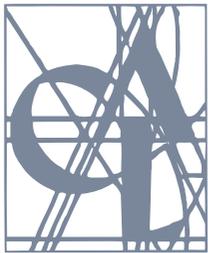




EXPOSITION PRINTEMPS DU CAL 2023
CERCLE ARTISTIQUE DE LUXEMBOURG

MEMENTO



EXPOSITION PRINTEMPS DU CAL 2023
CERCLE ARTISTIQUE DE LUXEMBOURG

MEMENTO

Le Cercle Artistique de Luxembourg est placé sous le haut patronage
de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

Exposition

Catalogue édité à l'occasion de l'Exposition Printemps du CAL 2023 - MEMENTO

Lieu

Tramsschapp
49, rue Ermesinde
L-1469 Luxembourg-Limpertsberg

Date

du 10 au 19 mars 2023

www.cal.lu

cal@vo.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Sommaire

Préfaces

Monsieur Marc HOSTERT, Président du Cercle Artistique de Luxembourg	5
Madame Lydie POLFER, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg	7
Madame Sam TANSON, Ministre de la Culture	9

Memento

Monsieur Roland HERRMANN, Curateur de l'Exposition Printemps du CAL 2023	11
--	----

Artistes sélectionnés, Exposition Printemps du CAL 2023	13
--	----

Liste de prix des œuvres présentées à l'Exposition Printemps du CAL 2023	129
---	-----

Prix Jeune Talent de l'Exposition Printemps du CAL 2022	139
--	-----

Le Cercle Artistique de Luxembourg, une vitrine pour la jeune création ? article par Nathalie Becker	143
--	-----

Remerciements	159
----------------------	-----

Les artistes membres titulaires du CAL	161
---	-----

Conseil d'Administration du CAL	163
--	-----

Impressum	164
------------------	-----



© CAL - Henri Goergen

Le mot du Président

Exposition Printemps 2023 du CAL @ Tramscchapp

« CAL, Kongscht fir ons all »

Le Cercle Artistique de Luxembourg a l'honneur de présenter la deuxième édition, en format novateur, de son « Exposition Printemps ». Elle vise à ouvrir davantage notre association aux jeunes artistes non membres titulaires ainsi qu'à donner une opportunité de cimaise complémentaire au Salon CAL à nos membres titulaires.

A nouveau, cette édition de l'Expo Printemps regroupe des artistes à priori de bases, d'origines, de cultures et de générations différentes. Ils/Elles ont produit des œuvres individuelles ou communes représentant leurs interprétations du sujet « MEMENTO ».

Pour l'édition 2023, l'Expo Printemps du CAL prendra ses quartiers, une fois de plus, au Tramscchapp, du 10 au 19 mars. L'exposition s'étend sur plus de 600 m², avec plus de 160 mètres de linéaire d'exposition, présentant les productions des artistes sélectionné.e.s, établi.e.s ou émergent.e.s. Les œuvres exposées seront également proposées aux collectionneurs institutionnels et privés.

Cette sélection d'artistes de différents domaines artistiques de l'art contemporain notamment l'art brut, offrira aux visiteurs une vue globale de l'expression artistique plastique du Luxembourg.

En latin, « MEMENTO » signifie « souviens-toi », et l'Exposition Printemps 2023 peut être considérée comme une opportunité de rappeler au public l'importance de l'inclusion dans notre société. En l'histoire de l'art, « MEMENTO » a une signification importante car il est souvent utilisé pour désigner un objet ou une œuvre d'art qui rappelle un événement ou une personne du passé. Dans de nombreuses cultures, les MEMENTOS sont considérés comme des objets précieux qui permettent de garder le souvenir des personnes et des événements importants. Ils peuvent prendre de nombreuses formes, comme des bijoux, des photographies, des sculptures, des peintures ou des installations.

En créant cette exposition qui met en avant et célèbre la solidarité, la communauté, la diversité et l'inclusion, il est important de rappeler aux visiteurs l'importance de se souvenir de ceux qui ont été historiquement exclus de la société. Par la suite, c'est à chaque visiteur de se remémorer ses propres « MEMENTOS ».

Me revient aujourd'hui le plaisir de vous présenter et de préfacer ce catalogue, édité à l'occasion de l'Expo Printemps 2023. J'ai l'honneur de vous y soumettre la sélection de soixante-neuf artistes par le curateur Roland Herrmann. Au lecteur alors le plaisir d'admirer ces représentants de la photographie, de l'installation, de la peinture, de la sculpture, de la gravure, des techniques mixtes et autres.

Vingt-trois des artistes sélectionnés sont des membres titulaires du CAL. Seize sont des jeunes artistes de moins de trente-six ans. Dix-huit artistes proviennent d'ateliers protégés du Grand-Duché du Luxembourg. Douze sont des artistes invités du Luxembourg, de l'Allemagne et de la Belgique.

Finalement, je tiens à remercier de la part du Cercle Artistique de Luxembourg, les autorités de la Ville de Luxembourg, du Ministère de la Culture, le Groupe Foyer, tous les intervenants, organisateurs, sponsors, l'intendance du Tramsschapp, ainsi que tous les collaborateurs, pour leurs contributions au succès de l'Expo Printemps 2023.

Je tiens tout particulièrement à remercier le curateur, Monsieur Roland Herrmann, l'ensemble des membres du conseil d'administration, nos bénévoles, le vice-président du conseil d'administration, Monsieur Serge Koch, le secrétaire général, Monsieur Raymond Faber, la membre du conseil d'administration, Madame Satu Corke et la secrétaire administrative du Cercle, Madame Sonia De Pinho, pour leur aide précieuse fournie dans le cadre de l'organisation de cette deuxième édition de l'exposition de Printemps.

Je souhaite à cette nouvelle édition de l'Expo Printemps du Cercle Artistique de Luxembourg un franc succès et aux visiteurs beaucoup de plaisir et d'émotions lors de leurs découvertes des œuvres d'art exposées.

Marc HOSTERT

Président

du Cercle Artistique de Luxembourg



Photo: La La La Photo, Keven Erickson, Krystyna Dul

Expo Printemps - Memento 2023

Depuis maintenant 130 ans, le Cercle Artistique Luxembourg œuvre pour le soutien des créateurs en favorisant et en promouvant la création artistique au Luxembourg. En plus de son fameux Salon annuel, le CAL organise depuis 2022 l'Expo Printemps.

En tant que bourgmestre de la Ville de Luxembourg et chargée de la culture, je me réjouis particulièrement de pouvoir accueillir la deuxième édition de l'Expo Printemps, qui a lieu du 11 au 19 mars 2023 au Tramsschapp à Limpertsberg. Sous le titre « Memento », cette édition regroupe environ 60 artistes dont des membres titulaires du CAL, des jeunes artistes et des artistes à besoins spécifiques. Les artistes sont tous réunis sur un pied d'égalité et produisent des œuvres communes ou individuelles, tout en respectant le sujet donné. Lors de cet événement enrichissant de la programmation culturelle sur notre territoire, le CAL décernera son « Prix Jeune Talent » à un artiste participant âgé de moins de 36 ans.

Pour nous, en tant que Ville, l'inclusion joue un rôle important non seulement dans l'ensemble de nos projets, mais également dans le vivre-ensemble quotidien sur notre territoire. L'Expo Printemps du CAL, où des artistes avec des vécus différents travaillent ensemble, s'inscrit parfaitement dans cette logique, ce que j'apprécie sincèrement.

Au nom du collège échevinal, il ne me reste plus qu'à remercier et féliciter le Cercle Artistique Luxembourg, son président Marc Hostert, le curateur de l'exposition, Roland Herrmann, et bien sûr tous les artistes et collaborateurs en coulisse de ce projet extraordinaire. Je suis persuadée que l'événement rencontrera un franc succès.

Lydie POLFER
Bourgmestre
de la Ville de Luxembourg

Cercle Artistique de Luxembourg Memento, 2023



Photo: Yves Kortum

Les responsables du Cercle Artistique de Luxembourg, après le franc succès du retour de l'exposition de Printemps en 2022, ont décidé de continuer sur la lancée.

Le thème choisi cette année par Roland Herrmann, Memento, est porteur d'une forte connotation et constitue un genre à part dans l'histoire de l'art. Le memento mori consiste à se souvenir de notre condition éphémère. Il nous rappelle aussi que toute inquiétude face à la mort est vaine et qu'il convient donc d'honorer la vie.

Si le thème de l'exposition de Printemps 2023 est différent que celui de l'année passée, le concept reste le même : réunir de jeunes artistes et des artistes d'ateliers protégés pour les mettre en relation avec des artistes membres du CAL. C'est ainsi qu'une soixantaine d'artistes, misant sur le dialogue et la collaboration, ont réuni leur expertise et leur savoir-faire pour créer des œuvres individuelles ou communes, toujours en relation avec Memento.

Je tiens à féliciter chaleureusement tous les artistes participants. Les œuvres qui sont à découvrir dans cette exposition témoignent aussi bien de l'ouverture d'esprit que de l'enthousiasme avec lesquels les créateurs ont abordé le projet.

Mon message aux visiteurs : laissez-vous imprégner par cet enthousiasme car il y a de belles découvertes à faire !

Sam TANSON
Ministre de la Culture

MEMENTO



Photo: Bruno Oliveira

Art has been used as a means of preserving memories for centuries. From paintings and sculptures to photographs and videos, artists have used various mediums to capture moments and tell stories. Memento, the Latin word for "remember," is a term that encompasses all these forms of art. In this year's CAL Spring Exhibition, we will explore the concept of memento in art and the advantages of including mementos in our lives.

Art is often used to commemorate a person, event, or place. Therefore portraits, monuments, and memorials are so common. They serve as reminders of the people and events that shaped our lives and history. Similarly, photographs and videos are often used to capture memories of important moments in our lives, such as weddings, graduations, and other milestones.

Mementos serve many important functions in our lives. They help us remember the people and events that are important to us, and they give us a tangible connection to our past. They can also bring comfort and solace, especially during difficult times. Additionally, mementos can serve as a source of inspiration, reminding us of our dreams and goals.

One of the greatest advantages of mementos is that they can bring people together. When we share memories and mementos, we can connect with others in a meaningful way. This can help us feel less isolated and more connected to our communities. Sharing memories and mementos can also be therapeutic, helping us process our feelings and emotions.

Inclusion and diversity are important considerations when it comes to memento art. Representation matters, and it is important to ensure that everyone's experiences are acknowledged and honoured. This means that memento art should be inclusive and reflective of the diverse experiences of all people, regardless of their race, gender, sexual orientation, ability, or any other factor.

A human skull, a wilted flower, a burnt-down candlestick – these are some of the most recognizable motifs used in still life painting throughout the ages to depict the passage of time and the ephemeral nature of human existence.

Traditionally these depictions are associated with the artistic trope of the 'memento mori' prevalent in funerary art from the medieval period onwards. Literally, the phrase translates into 'Remember that you must die.' The gruesome imperative is meant to remind the addressee of their own mortality and act as a warning against overreaching hubris or vanity. Despite the sombre atmosphere and gloomy tenor of these works, they can however also spark an attitude of life-affirming positivity. After all, in the face of the inevitability of death, mundane stressors and everyday troubles simply lose their sting. Indeed, why waste precious hours worrying about those outstanding bill or that one snide remark when the sands of time are inexorably running out?

Seen in this light, the motifs of the memento mori may also evoke its opposite – a memento vivere, so to speak. We read the dead man's skull then paradoxically as an exhortation to make the most of the brief lapse of time we are allotted to

spend on earth, to enjoy other people's company and experience the pleasures our bodies and minds can deliver. 'Nunc est bibendum,' exclaims Horace, 'nunc pede libero pulsanda tellus' – 'Now is the time to drink, now the time to dance footloose upon the earth!'

The hunt for sensual pleasures and the veneration of beauty is inextricably linked to the realization of our own mortality. In fact, transience inspires admiration. This idea, for example, lies at the heart of the Japanese traditional custom of hanami, the annual viewing of the brief beauty of the blossoming cherry trees in spring. Equally, the adoration of youthful beauty emanates from the awareness that such exquisite loveliness will pass within the blink of an eye. Yet, the awareness of the transience of all life ought to inspire admiration for all forms of beauty, ought it not? Indeed, beauty can be found not only in the fleeting quality of youth, but equally in the visibly signs of continuous growth and the processes of aging. The Japanese aesthetics of wabi-sabi, found throughout all forms of design and art, celebrate beauty in impermanence, imperfection, and incompleteness. All forms, shapes and sizes of life thus become the vessels of beauty and objects of admiration.

In contrast to the excesses of the pleasure-seeking principle, the awareness of the transience of life also underpins the so-called mindfulness movement. In the goal of escaping the relentless pressures of an ever-faster, ever-louder, ever-harsher world, the mindfulness movement encourages its practitioners to find stillness, peace, and pleasure in appreciating the simple moments of life. The memento vivere hence becomes an exhortation to sit still and contemplate your own aliveness.

To others, the recognition of their own mortality brings about a turning point in their life. The memento mori may trigger the rejection of all that is superfluous and superficial. The confrontation with their own death may jolt people to search for meaning and lead them to discover a passion that becomes purpose.

Finally, the term memento may also refer to a keepsake or a souvenir. Such mementos are objects you keep as reminders of previous experiences; of places you have visited and of people you have known. The memento becomes the materialization of the process of remembering.

Memento art has many advantages, including preserving memories, connecting people, and promoting inclusion and diversity. By including mementos in our lives, we can create a tangible connection to our past and to the people and events that are important to us. Whether it is through paintings, sculptures, photographs, or videos, memento art is an important way to remember and honour the people and events that shape our lives.

In the end, and as always, the meaning of the term 'memento' is a construct – it reflects a history of artistic expression, embodies the fluctuations in social mores and values, and ultimately resides in the eye of the beholder as much as in the hand of the artist.

ARTISTES SÉLECTIONNÉS

EXPOSITION PRINTEMPS DU CAL 2023

Doris BECKER

Alyssa Fleur BRADNEY

Mariana BRAGA

Diane BRASSEUR

Gérard CLAUDE

Fatima DE MOURA

Jean DELVAUX

Melissa DI BERNARDO

Daniel DONATH

Roger DORNSEIFFER

Adrien DOS SANTOS GUERREIRO

Sonia DUMITRESCU

Tom FABER

Malou FABER-HILBERT

Léa GIORDANO

Luca GOETZINGER

Alex GONSALVES

Robi GOTTLIEB-CAHEN

Nina GRECO

Luc HOLPER

Franky HOSCHEID

Francis KIRTZ

Anita KNAUF

Serge KOCH

Jean-Luc KOENIG

Susanne KRÄMER

Michael KRAVAGNA

Michel KREMER

Liz LAMBERT

Max LAUER

Maxime LUCIUS

Jo MALANO

Filip MARKIEWICZ

Anni MERTENS

Gloire MPOYI

Christian NEUMAN

Dani NEUMANN

Manuela OEHMS

Steven PAIS

Seb PELASCINI

Marie-France PHILIPPS

Anna RECKER

Pit REDING

Anderson REIS

Yves ROHEN

Joël ROLLINGER

Franz RUF

Jana RUSCH

Jean-Claude SALVI

Mara SANDROCK

Didier SCHEUREN

Christophe SCHIMBERG

Lisa SCHMIT

Euredice SILVA MARTINS

Barbara SOARES

Raphael TANIOS

Mark THEIS

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

Zoriana TYMSTIV

Stéphanie UHRES

Leen VAN BOGAERT

Roberto VENANZI

Julie WAGENER

Keita WATANABE

Edith WIESEN

Hubert WURTH

Ekaterina ZADOROZHNYAYA

ZAVIE

Tamara ZORN



Doris BECKER

1954, Luxembourg
Membre titulaire du CAL

www.doris-becker.com

Études spécialisées

céramique, sculpture, modelage : Académie des Beaux-Arts Arlon (B), EKA Trier (D)

Expositions des dernières années

2017-2020, 2022 Salon du CAL, Luxembourg

- | | |
|------|--|
| 2023 | Château de Bosc, Domazan (F)
Centre Culturel Celo, Hesperange |
| 2022 | Galerie Orfèò, Luxembourg
Craft 3.O, projet Esch2022, Creativ HUB, Differdange
Traces, AWC, House 17, Luxembourg |
| 2021 | Biennale De Mains de Maîtres, BCEE, Luxembourg
Bâtiment4, CUEVA, Esch-sur-Alzette
Galerie Ephémère De Mains de Maîtres, Luxembourg |

Résidences/Symposiums

- | | |
|------|--|
| 2016 | Fonderie Barthelemy, Crest (F)
Paperclay Symposium "Gare Art Festival", Luxembourg |
| 2015 | International Ceramic Symposium, Dahab (EG) |
| 2014 | Int. Ceramic Symposium V-Oglje, Voglje (SI)
Int. Ceramic Symposium, Daugavpils (LV) |
| 2012 | International Ceramic Symposium, Boleslawiec (PL) |
| 2010 | 24th International Ceramic Symposium, Bechyne (CZ) |
| 2009 | A.i.R. International Ceramics Studio, Kecskemét (HU) |
| 2008 | Keramiksymposium, Gmunden (AU) |

Publications

2009-2023 DIVERS CATALOGUES D'EXPOSITIONS

Memories in a stone I, II, III,
sculptures céramique

Memories in a stone (fragments) IV-VII,
céramique, bois peint 50 x 30 cm

Memories in a stone (fragments) VIII-IX,
céramique, bois peint 30 x 30 cm

Memories in a stone (fragments) X-XI,
céramique, bois peint 20 x 30 cm



Memories in a stone I, sculptures céramique

Alyssa Fleur BRADNEY

2004, Esch-sur-Alzette (L)



Études spécialisées

Cambridge A Level Mathematics, Art & Design and Computer Science

Lycée Michel Lucius / International School (L)

Floating in memory

Painting, acrylic on canvas, fabric collage, 115 x 176 cm

Reminiscing

Painting, acrylic on canvas, 90 x 130 cm

Reaching out

Painting, acrylic on canvas

90 x 60 cm



Reaching out, Painting, acrylic on canvas, 90 x 60cm

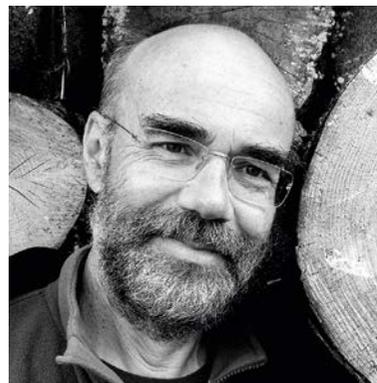
Collaboration Gérard Claude / Anna Recker

Gérard CLAUDE

1956, Esch-sur-Alzette
Membre titulaire du CAL

www.gerardclaud.com

Membre de l'ARC (L)



Études spécialisées

Maîtrise en Arts Plastiques, Université des Sciences Humaines, Strasbourg (F)
Ferrerrie, Ecole des Arts Décoratifs, Strasbourg (F)

Expositions des dernières années

- | | |
|------------|---|
| 2019-2022 | Salon du CAL, Luxembourg |
| 2022 | Prix de la Photographie, Clervaux (L)
<i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
Galerie A Spiren, avec l'ARC, Strassen (L)
Galerie Netzwerk, avec l'ARC, Trier (D) |
| 2021 | <i>Steel, Wood, Stone & Co</i> , Hall O, Oberkorn
KonschTour, Vianden (L)
<i>Great</i> , G.B. Kunst, EKA Kunsthalle, Trier (D)
Schöfflinger Konschthaus, Schifflange (solo) (L)
Gare Art Festival, Rétrospective, Luxembourg
<i>waasserFest</i> , avec l'ARC, Espace H2O, Oberkorn |
| 2020, 2021 | Galerie d'Art um Friedbësch, Friedbusch (L) |
| 2020 | Bâtiment4, CUEVA, Esch/Alzette (L)
<i>Kapp a Fouss</i> , avec l'ARC, Chungfabrik, Tétange (L) |

Prix et distinctions

- | | |
|------|---|
| 2011 | Prix special du Jury, Biennale de Strassen (L) |
| 2003 | Premier Prix, Biennale de Strassen (L) |
| 1992 | Prix Limes, Région Saar-Lor-Lux |
| 1981 | Mention Spéciale, Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette |
| 1979 | Prix Grand-Duc Adolphe, Salon du CAL |
| 1975 | Premier Prix de la Peinture, Prix de la Critique, Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L) |

Passage

Oeuvre commune : Gérard Claude et Anna Recker

2 oeuvres, technique mixte, Edition 1/1, ca. 406 x 200 x 200 cm



Passage, Oeuvre commune : Gérard Claude et Anna Recker, 2 oeuvres, technique mixte, Edition 1/1, ca. 406 x 200 x 200 cm

Fatima DE MOURA

1967, Lissabon (P)



Instagram : @cooperationsart
www.cooperationsart.com

Artiste et membre du collectif cooperationsArt depuis 2001

Expositions des dernières années

- | | |
|------|---|
| 2022 | <i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
<i>Ho ! Ho ! Ho !</i> Galerie Prabbeli, Wiltz(L) |
| 2021 | <i>L'écriture en concept est un délire</i> , Galerie Prabbeli, Wiltz (L) |
| 2020 | SquatFabrik, Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette (L) |
| 2019 | Subjective Atlas of Luxembourg (L) |

Mémoire géométrique I

Encre sur papier, sous cadre, 73 x 52 cm

Mémoire géométrique II

Encre sur papier, sous cadre, 73 x 52 cm



Mémoire géométrique I, Encre sur papier sous cadre, 73 x 52 cm

Jean DELVAUX

1949, Luxembourg

Membre titulaire du CAL



Études spécialisées

Maîtrise en Arts Plastiques, Université des Sciences Humaines, Strasbourg (F)

Ferronnerie, Ecole des Arts Décoratifs, Strasbourg (F)

Expositions des dernières années

2022	Book Art Berlin (D)
	BUCHKunstTRIER, EKA, Trier (D)
2021	<i>Figure in Print</i> , MNHA et Bibliothèque Nationale, Luxembourg
2020	Editionale Wien (AU)
	Galerie d'Art Um Fridbësch, Friedbusch (L)
2001-2018	Salon du CAL, Luxembourg, 13x

Vieux capitaine,

2019, Acrylique sur carton, 45 x 45 cm

Leçon de danse,

2023, Ensemble de 14 collages/dessins, technique mixte, 18 x 23 cm (14 fois)



Vieux capitaine, 2019, Acrylique sur carton, 45 x 45 cm



Leçon de danse (extraits), 2023, Ensemble de 14 collages/dessins, technique mixte, (14 fois) 18 x 23 cm

Daniel DONATH

1980, Wittlich (D)

www.donatho.de/ddonath



Études spécialisées

2000-2005 Studiengang „Kommunikationsdesign“ Fachhochschule Trier (D)
 Abschluss als „Dipl.–Designer (FH)“,
 - Schwerpunktfächer: Video Neue Medien,
 Design Körper Raum & Typografie

MEMENTO · SQUARES

_freeze frames no. 01 – 09, prints on wood, 13 x 23 cm

MEMENTO · SQUARES

_animation, MP4 video, 30 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)

MEMENTO · PYRAMIDS

_freeze frames no. 01 + 02, alu dibond prints, 50 x 50 cm

MEMENTO · PYRAMIDS

_animation, MP4 video, 15 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)

MEMENTO · RECTANGLES 1

_freeze frame, cardboard on wood, 94 x 170 cm

MEMENTO · RECTANGLES

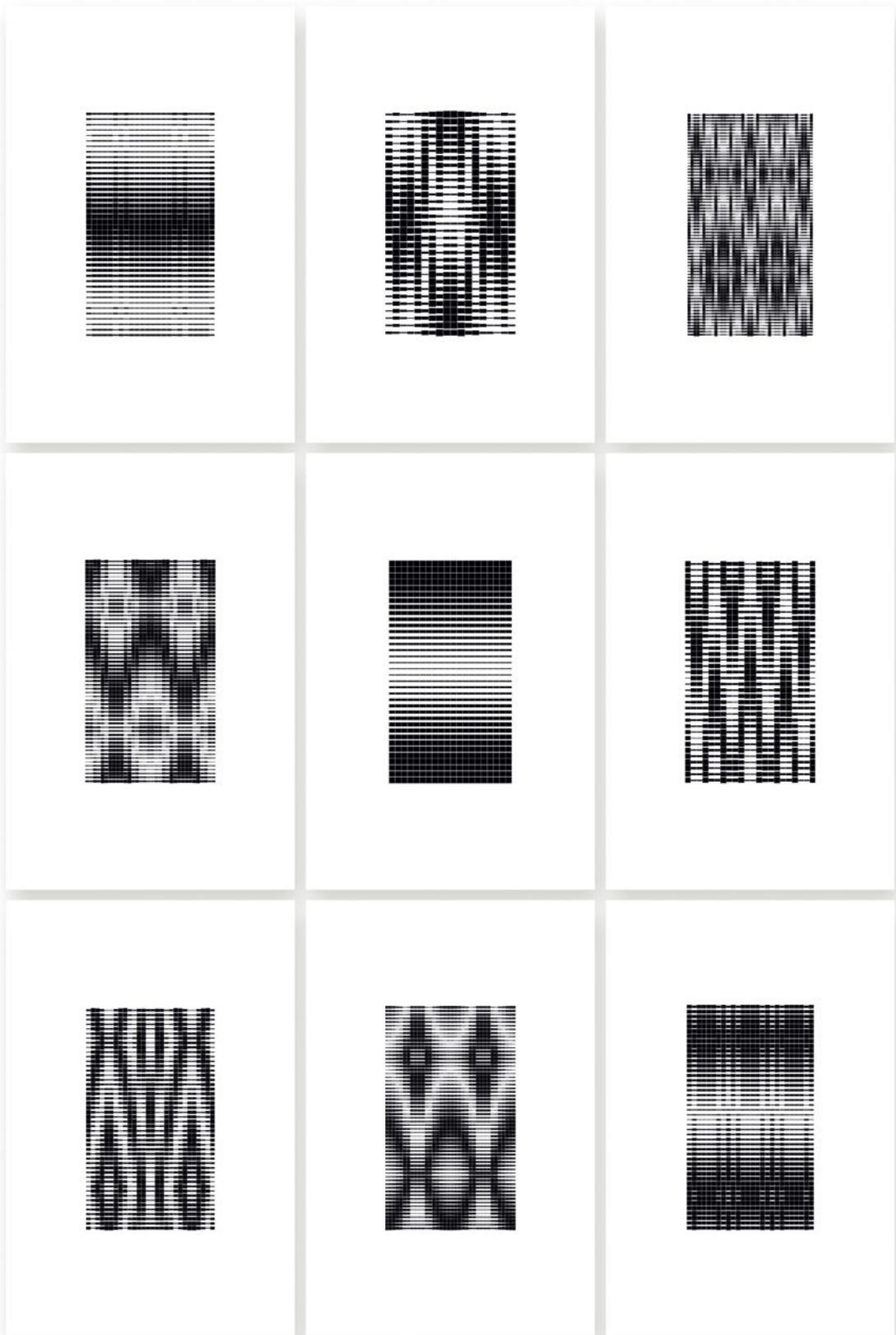
_animation, MP4 video, 15 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)

MEMENTO · CUBES

_freeze frames no. 01 – 06, framed prints, 30 x 40 cm, via QR-code

MEMENTO · CUBES

_animation, MP4 video, 30 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)



MEMENTO · SQUARES, _freeze frames no. 01 – 09, prints on wood, 13 x 23 cm



Roger DORNSEIFFER

1936, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

Études spécialisées

Expositions des dernières années

- 2022 ... *Les reflets de la terre*, Hommage à l'Ukraine, CAW, Walferdange (L) (solo)
 2021 Open Air, Helmsange (L) (solo)

Publications

- 2010 *I Have a Dream*, Monographie

Prix

- 2000 Prix LIMES (L)
 1976 Chevalier de l'Ordre de Mérite du Grand-Duché de Luxembourg
 1971 Prix Grand-Duc Adolphe, Salon du CAL, Luxembourg

WINTERSCAPE,
 Acrylique, 80 x 100 cm

FRAGRANT FIELD,
 Acrylique, 100 x 80 cm

HORIZON,
 Acrylique, 80 x 80 cm

DEEP PURPLE,
 Acrylique, 80 x 80 cm



DEEP PURPLE, Acrylique, 80 x 80 cm



WINTERSCAPE, Acrylique, 80 x 100 cm



Adrien DOS SANTOS GUERREIRO

2001, Luxembourg

Expositions des dernières années

- 2019, 2021 *Festival Bayota* (Bartreng Young Talents), Bertrange (L)
 2019 *Leidelenger Kiermes2.0*, galerie éphémère, Leudelange (L)

Publications - Reproductions d'œuvres

- 2022 Nos Cahiers N°43 n.3
 2021 Nos Cahiers N°42 n.3

Flower to flower

Acrylic on canvas, 80 x 100cm

Impositions

Acrylic on canvas, 80 x 120cm

Disintegration

Acrylic on canvas, 120 x 100 cm

o.T.

Acrylic on canvas, 80 x 120 cm

Still life

Acrylic on canvas, 80 x 120 cm



Impositions, Acrylic on canvas, 80 x 120cm

Sonia DUMITRESCU

1993, Esch-sur-Alzette

www.soniadumitrescu.com



Études spécialisées

- 2017-2019 Diplôme national supérieur d'expression plastique (DNSEP)
isdaT - Institut supérieur des arts et du design de Toulouse (F)
- 2018 Projet Erasmus
Accademia di belle arti di Roma (I)
- 2014-2018 Diplôme national d'arts plastiques DNAP
Institut supérieur des arts de Toulouse (F)
- 2008-2014 Mise à niveau en arts appliqués (MANAA)
École d'art contemporain, Luxembourg

Publications

- 2021 Marvelous Art Magazine, April issue

Limitless,

Drawing, Colored pencils, pencils, pastel, eraser on paper, 65,5 x 78 cm

Cycle, Drawing,

Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 50 x 70 cm

Disillusion,

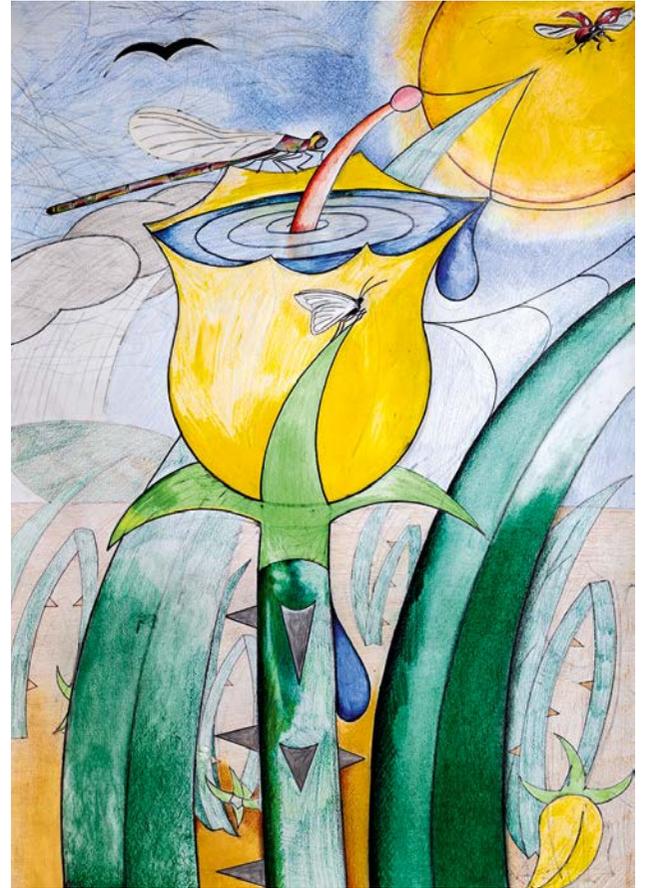
Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 50 x 70 cm

Awakening,

Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 70 x 100 cm



Cycle, Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 50 x 70 cm



Awakening, Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 70 x 100 cm

Tom FABER

1993, Luxembourg
Membre titulaire du CAL

www.tomfaber.eu

**Études spécialisées**

2016 Bachelor of Arts en „Mediendesign“, Köln (D)

Expositions des dernières années

2021, 2022 Salon du CAL, Luxembourg
 2022 *Retour à l'essentiel*, Galerie39, Dudelange (L)
 2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
 2021, 2022 Galerie39, Dudelange (L)
 2021 BitburgART, avec le CAL, Bitburg (D)
 Mindcircle, Art Work Circle, Luxembourg

Fading I,
 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm

Fading II,
 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm

Fading III,
 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm



Fading I-III, 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm



Malou FABER-HILBERT

1955, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.faber-hilbert.com

Membre de l'atelier de gravure EMPREINTE (L)

Expositions des dernières années

- | | |
|-----------|--|
| 2023 | <i>Lions in the City</i> , avec EMPREINTE, CAW, Walferdange (L) |
| 2022 | <i>Uncovered</i> , galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L) (solo) |
| 2021 | BitburgART, avec le CAL, Bitburg (D) |
| | <i>Figure in Print</i> , MNHA et Bibliothèque Nationale, Luxembourg |
| | Shop MNHA, 3 graveurs d'EMPREINTE, Luxembourg |
| | Kunstmarkt, Valentiny Foundation, Remerschen (L) |
| 2020/2021 | <i>La gravure dans tous ses états</i> , Fellner contemporary, Luxembourg (L) |
| 2020 | <i>Fuelbox IV</i> , Howald (L) |

Publications récentes

- | | |
|------|---|
| 2021 | <i>Figure in Print</i> , MNHA et Bibliothèque Nationale, Luxembourg |
| | Luxwmn 2 |
| 2020 | Heroïne N°18, Universiteit Amsterdam |
| | Revista Abril 2020 |

TIMELINE 1,

2023, mixte sur toile, 200 x 50 cm

TIMELINE 2,

2023, mixte sur toile, 200 x 50 cm

TIMELINE 3,

2023, mixte sur toile, 200 x 50 cm



TIMELINE 1-3, 2023, mixte sur toile, 200 x 50 cm

Fondation Kräizbiërg

Depuis 1977

www.kraizbiërg.lu



Braga Mariana
 Brasseur Diane
 Di Bernardo Melissa
 Gonsalves Alex
 Greco Nina
 Krämer Susanne
 Oehms Manuela
 Reis Anderson
 Rohen Yves
 Schimberg Christophe
 Silva Martins Euredice
 Soares Barbara
 Venanzi Roberto

„Es war eine schöne Zeit die Schale zu formen und zu gestalten. Das gibt mir Ruhe.“

„Künstlerisches Wirken gibt mir ein gutes Gefühl und macht mir Freude.“

„Ich genieße die Ruhe und das Ergebnis.“

„Es macht mir Spaß mit Erde zu arbeiten.“

Oeuvres communes :

Série " Memento " composée de différents objets, céramique, dimension et forme variable



Extrait de la série " Memento " composée de différents objets, céramique, dimension et forme variable



Léa GIORDANO

1997, Luxembourg

www.leagiordano.com

Études spécialisées

- 2020-2024 Gerrit Rietveld Academie – VAV, Amsterdam (NL)
- 2019-2020 École de Recherche Graphique – Bachelor Photographie, Bruxelles (B)
- 2017-2019 Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles (B)
- 2013-2016 Lycée technique des Arts et Métiers – Technicien de l'image (L)

Expositions des dernières années

- 2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
Frisch Photography Exhibition, Luxembourg
Just a Bridge, Filmfestival VAV2, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam (NL)
- 2021 *Alphabet imaginaire*, avec Stéphanie Baechler, Fanfare Amsterdam (NL)
- 2020 ERG – Portes ouvertes Minecraft, (Solo 00 :30 :33), Bruxelles (B)
LABOline – A Film Cook Book, Un labo dans la cuisine, Auditoire de l'ERG,
Projections, Installations, Sortie de Publication, Bruxelles (B)

Theory of the Eye,
Resin Coated Silver Gelatine, 108 x 135 cm, framed



Theory of the Eye, Resin Coated Silver Gelatine, 108 x 135 cm, framed

Luca GOETZINGER

2003, Luxembourg

**Études spécialisées:**

Élève en classe de première en section artistique,
Athenée de Luxembourg

Expositions des dernières années:

Exposition 40 ans Sectioun E, Luxembourg

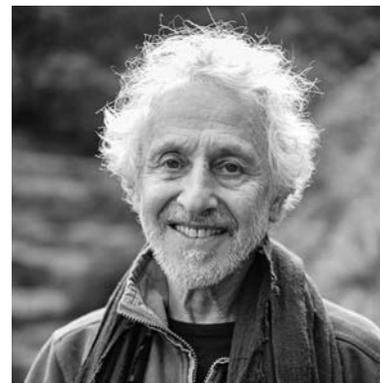
Pour Mariette,
collage sur toile, mixed media, 80 x 100 cm

Vienne la nuit sonne l'heure
collage sur toile, mixed media, 100 x 160 cm

Pour Hanna,
collage sur toile, mixed media, 80 x 100 cm



Vienne la nuit sonne l'heure, collage sur toile, mixed media, 100 x 160 cm



Robi GOTTLIEB-CAHEN

1949, Echternach (L)

Membre titulaire du CAL

www.robi-gottlieb-cahen.com

Membre de l'ARC (L)

Expositions des dernières années

- 2022
- Théâtre National du Luxembourg (TNL), for the world premiere of *Eichmann* (L)
 - Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
 - ARTMIX, Église St. Joseph, Esch-sur-Alzette (L),
dans le cadre d'Esch2022, Capitale Européenne de la Culture 2022
 - ARCbrëll3, avec l'ARC, Maison de la Culture, Diekirch
 - Galerie Netzwerk, avec l'ARC, Trier (D)
 - Galerie A Spiren, avec l'ARC, Strassen (L)
 - Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
- 2021
- OBYARTStudio, Milano (I)
 - BitburtArt, avec le CAL, Bitburg (D)
 - Ruth Gallery, avec l'ARC, Mondorf (L)
 - Arte Padova, Padua (I)
 - 17th Giornata del Contemporaneo by Associazione dei Musei d'Arte Contemporanea, Assisi (I)
- 2019, 2021
- Veiner KanschTour, org: ViArt, Vianden (L)
- 2020
- Biergerzentrum, Luxembourg
 - Charity Auction for the University of Luxembourg, or: MIL asbl (online)
 - 17th Giornata del Contemporaneo by Associazione dei Musei d'Arte Contemporanea, Assisi (I)
 - Arte Padova, Padua (I)

Publications

Minute stories (édition Phi)

Memento mori – *Le roi de la basse-cour ... abandonné à son triste sort*,
installation, technique mixte



Memento mori – Le roi de la basse-cour ... abandonné à son triste sort, installation, technique mixte

Luc HOLPER

1962, Luxembourg

www.lucholper.lu

**Expositions des dernières années**

2022 Salon du CAL, Luxembourg

Lightning the Fire,
photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions

Dancing in Nizza,
photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions

Riding the Rollercoaster,
photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions

Swimming in still Water,
photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions

Dancing with the shadows,
photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions



Swimming in still Water, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions



Lightning the Fire, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm, 1/3 éditions

Franky HOSCHEID

1987, Luxembourg

Instagram : hoscheid_franky



Expositions des dernières années

- 2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
Seventeen Years, curateur Eric Mangan, Luxembourg (solo)
 Young Luxembourgish Artists, YLA Vol.2, Valerius Gallery, Luxembourg
 HFZ (= Collectif Ham, Fritten & Zalot)
 avec Mélanie Humbert et Michel Kremer
 Vol.1 / Kulturhaus Niederaanven (L)
 Vol.2 / Aalt Stadhaus, Differdange (L)
 Vol.3 / Kulturschapp Walferdange (L)
- 2020, 2021 Salon du CAL, Luxembourg

Omaha,
 2023, mixed media and resine epoxy on canvas, 120 x 100 cm

Gibt es ein Leben vor dem Tod,
 2023, mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm

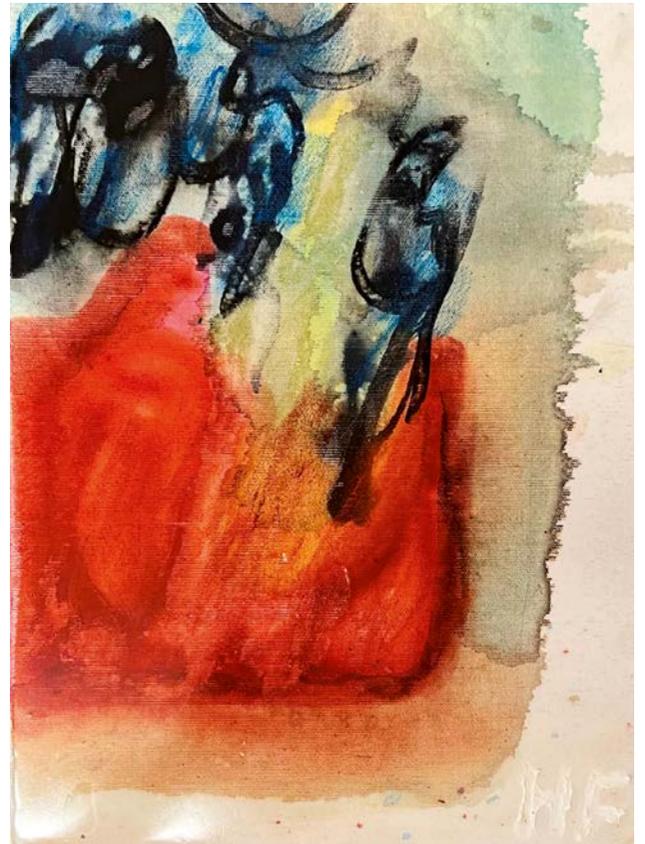
Helikopter,
 2023, mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm

Anymore,
 2023, mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm

Morden im Norden,
 2023, mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm



Anymore, 2023,
mixed media and resin epoxy on canvas, 40 x 30 cm



Morden im Norden, 2023,
mixed media and resin epoxy on canvas, 40 x 30 cm

Francis KIRTZ

1958, Belval (L)

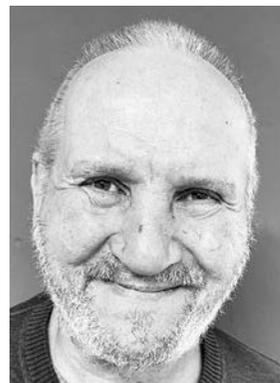
Instagram : @cooperationsart.com

www.cooperationsart.com

Artiste et membre du collectif cooperationsArt depuis 2011

Expositions des dernières années

2023	<i>Vis-à-vis Reloaded</i> , Mierscher Kulturhaus
2022	<i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
2022	<i>Ho! Ho! Ho!</i> , Galerie Prabbeli, Wiltz (L)
2021	<i>L'écriture en concept est un délire</i> , Galerie Prabbeli, Wiltz (L)
2019	<i>Subjective Atlas of Luxembourg</i> (L)

*Sans titre I*

Peinture Acrylique sur toile / vernie, 50 x 39 cm

Sans titre II

Peinture Acrylique sur toile / vernie, 60 x 80 cm



Sans titre I, Peinture Acrylique sur toile / vernie, 50 x 39 cm

Anita KNAUF

1963, Waimes (B)



Expositions des dernières années

- 2022 Kuckuck, St Vith (B)
2021 Einsiedelei, Wiesenbach (B)

Résidences

Manderfeld (B)

Werden,
Collage, Papier, 60 x 60 cm

Sein,
Collage, Papier, 60 x 60 cm

Erinnern,
Collage, Papier, 60 x 60 cm

Gedächtnis,
Objekt, Holz,
180 x 90 x 63 cm



Sein, Collage, Papier, 60 x 60 cm

Collaboration Serge Koch / Mark Theis

Serge KOCH

1957, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.sergekoch.com

Membre de l'ARC et de l'atelier de gravure EMPREINTE (L)

Études spécialisées

Cours et stages de gravure à l'atelier de gravure EMPREINTE (L)

Expositions des dernières années

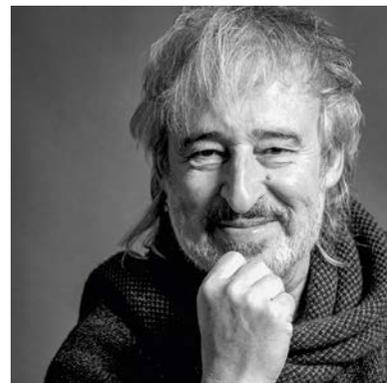
- | | |
|------------|---|
| 2016-2022 | Luxembourg Art Week, avec EMPREINTE, Luxembourg |
| 2002-2022 | Festival de la Gravure, Diekirch |
| 2022 | <i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg,
en binôme avec Ingo Schandeler |
| 2022 | <i>in a trice</i> , Millegalerie, Beckerich (L) (solo)
Galerie A Spiren, avec l'ARC, Strassen (L)
Galerie Netzwerk, avec l'ARC, Trèves (D)
<i>Made in Luxembourg</i> , avec EMPREINTE, Hollar Gallery, Prague (CZ)
ARCbrëll 3, Maison de la Culture, Diekirch (L) |
| 2020, 2022 | <i>Fuelbox IV</i> , Howald et <i>Fuelbox VI</i> , Stadtbredimus (L) |
| 2021 | <i>Figure in Print</i> , MNHA et Bibliothèque Nationale, Luxembourg
<i>waasserFest</i> , avec l'ARC, Espace H ₂ O, Oberkorn (L)
<i>BitburgART</i> , avec le CAL, Bitburg (D)
<i>Fil Rouge</i> , galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L) (solo) |
| 2020 | <i>Intermix</i> , Valentiny Foundation, avec Siham Menhem, Remerschen (L)
<i>Mechanics of Nature</i> , Gallery Ex-Machina, avec l'ARC, Barcelona (E) |
| 2001-2022 | Biennale d'Art Contemporain de Strassen (L), 6x |
| 1999-2019 | Salon du CAL, Luxembourg, 7x |

Aimons-nous vivants 1, 2, 3,
photo, 70 x 95 cm, 2021/2023

Aimons-nous vivants 4 (Roland Koch, 1935-1984),
photo, 30 x 45 cm, retrav. 2023

Avis aux collectionneurs I-VII,
édition 1/3, 30 x 45 cm, 2022/2023

Photoportraits-Hommages - édition 1/3, 30 x 30 cm :
Lisa Berg 1978-2017 / Carine Hansel 1980-2022 /



© Mars Lépine

*Steve Kaspar 1952-2020 / Théophile Steffen 1921-2021 /
Paul Theisen ?-2021 / Romain Urhausen 1930-2021*

Toutes les photos : retravaillées Serge Koch 2023 / Photos
originales : Serge Koch, sauf Carine Hansel : extrait d'une
photo de Max Steffen

Les photos *Aimons-nous vivants 3 (2 cœurs)* et *Avis aux
collectionneurs 3 + 4* ont servi de base au travail de Mark
Theis (voir page 105)



4 photos de la série Aimez-vous vivants (détails voir ci-contre)

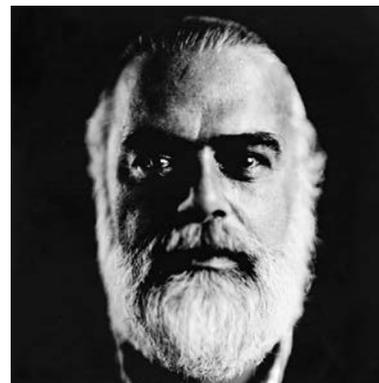
Jean-Luc KOENIG

1963, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.royalement.eu

Membre de l'ARC (L)



© Joel Nepper

Expositions des dernières années

- 2022 Rencontres internationales de la photographie, Arles (F)
L'Art en Marche, org : LAC, Hespérange (L)
4eyes, avec Linda Blatzek, Miikka Heinonen et Ma Zagrzejewska, Fellner contemporary, Luxembourg
ARCbrëll3, avec l'ARC, Maison de la Culture, Diekirch (L)
- 2021 *Quadrosphère luxembourgeoise*, avec Luc Ewen, Silvio Galassi et Michel Medinger,
 Galerie Vrais Rêves, Lyon (F)
- 2020 Fellner Books, Luxembourg
- 2019 Galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L) (solo)

Prix

- Prix d'encouragement aux jeunes artistes, Salon du CAL 1994 (L)
 2e prix de la Photographie Nationale Luxembourgeoise (L)
 2e Prix Salon de printemps LAC (L)
 2e prix Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L)

Memento Nostri,

2023, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 40 x 50 cm

Memento of foolishness,

2023, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 37,8 x 41,8 cm

Nature morte,

2018, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 36 x 36 cm

Folklore,

2020, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 36 x 36 cm

Lovers,

2018, Photographie 3/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 39 x 39 cm

Blue,

2020, Photographie 4/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 16 x 22 cm

Orchidee,

2020, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
 28,5 x 38,5 cm



Folklore, 2020, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle, 36 x 36 cm



Nature morte, 2018, Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle, 36 x 36 cm



Michael KRAVAGNA

1962, Klagenfurt (A)

Membre titulaire du CAL

www.kravagna.com

Études spécialisées

Universität für angewandte Kunst Wien (A)

Expositions des trois dernières années

- 2023 *Recent Works*, Galerie Faider, Bruxelles (B)
- 2022 *Spektakulär unscheinbar*, Künstlerhaus Palais Thurn und Taxis, Bregenz (A)
Faux Pas, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg (L)
 Art Austria Highlights, stand Galerie ARTECONT, Wien (A)
Chambres avec vues, Abbaye Notre-Dame du Vivier (B)
 Künstler innen Der Galerie, Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)
21^e Biennale Internationale Petit Format de Papier, Centre Culturel Action Sud, Nismes (B) et Musée de l'Ardenne, Charleville-Mézières (F)
Surprise, surprise!, Galerie3, Klagenfurt (A)
 Galerie Faider, Bruxelles (B)
- 2014-2020, 2022 Salon du CAL, Luxembourg
- 2021 *Best Of*, Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)
Figurativ und Abstrakt, Werke aus der Kunstsammlung der Stadt Villach, Galerie Freihausgasse, Villach (D)
Für immer und Dich, Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)
 Jakob Gasteiger, Michael Kravagna, Robert Schaberl, Galerie ARTECONT, Wien (A)
Now, Galerie Freitag 18.30, Aachen (D)
- 2020 *Polyphonie*, Galerie Faider, Bruxelles (B)

Prix et distinctions

- 2021 élu membre de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique
- 2017 Prix Emma du Cayla-Martin, l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique
- 1999 STRABAG Artaward, Bauholding Förderungspreis für Bildende Kunst

Sans titre 1,
 2022, fusain, encre de Chine, huile et pigments sur toile,
 160 x 160 cm

Sans titre 2,
 2022, fusain et encre de Chine, sur toile, 160 x 160 cm

Sans titre 3,
 2022, fusain et encre de Chine, huile et pigments sur toile,
 160 x 160 cm



Sans titre 3, 2022, fusain et encre de Chine, huile et pigments sur toile, 160 x 160 cm



Michel KREMER

1989, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.michelkremer.online

Études spécialisées

2017-2019 HBKsaar – Freie Kunst (D)

2013-2016 Hochschule Trier – Grafik (D)

Expositions des dernières années

2023 *Childish Behaviour*, CAW, Walferdange (L)

2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg

2022 HFZ (= Collectif Ham, Fritten & Zalot)
avec Franky Hoscheid et Mélanie Humbert
Vol.1 / Kulturhaus Niederaanven (L)
Vol.2 / Aalt Stadhaus, Differdange (L)
Vol. 3 / Kulturschapp Walferdange (L)

2022 Young Luxembourgish Artists, YLA Vol.2, Valerius Gallery, Luxembourg

2021 Artistes residents, H2O, Oberkorn (L)

2018, 2019, 2021 Salon du CAL, Luxembourg

2020 Rausprojekt Vol.2, Hamburg (D)

Publications

2022 YLA Vol.2

2018, 2019, 2021 Catalogues du Salon du CAL

Käschtebam,

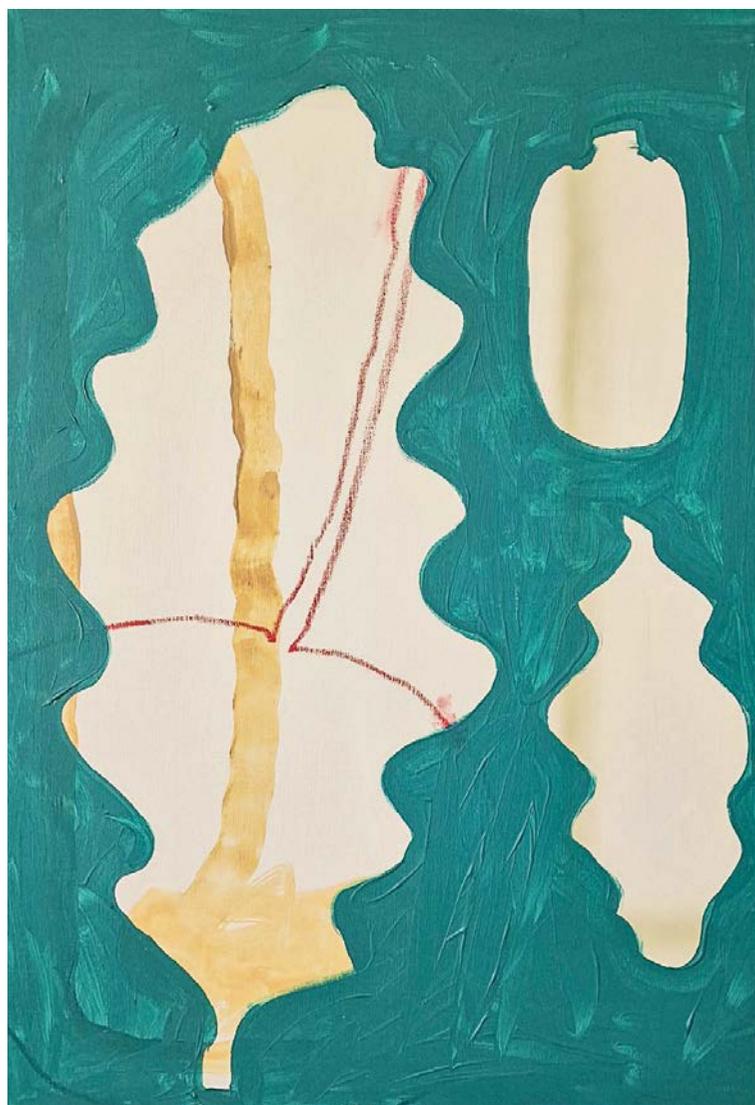
2023, Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm

Plän,

2023, Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm

Wantereech,

2023, Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm



Wantereech, 2023, Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm



Liz LAMBERT

1993, Luxembourg

www.liz-lambert.com

Membre du collectif STREET PHOTOGRAPHY LUXEMBOURG

Expositions des dernières années

- | | |
|------|---|
| 2023 | <i>DerTag an dem ich kam, Kuckuck, St Vith(B)</i> (solo) |
| 2022 | Prix de la Photographie, Clervaux (L)
11 ^e Biennale d'Art Contemporain de Strassen (L) |
| 2021 | Luxembourg Street Photography Festival, Rotondes, Luxembourg
Frisch Photography Exhibition, Luxembourg |

Prix

- | | |
|------|---|
| 2022 | Prix d'Encouragement au Prix de la Photographie,
Clervaux, Cité de l'image (L) |
|------|---|

(un)endlich,

Diptychon, 2 Fotografie, Hahnemühle-Fine Art Print, 30 x 45 cm

Obdach,

Polyptychon, 4 Fotografie, Hahnemühle-Fine Art Print, 50 x 75 cm



Obdach, Polyptychon, 4 Fotografie, Hahnemühle-Fine Art Print, 50 x 75 cm



Max LAUER

1965, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

Expositions des dernières années

- 2022 Galerie Caléidoscopes, Calais (F) (solo)
- 2021 BitburgART, avec le CAL, Bitburg (D)

Publications - catalogues

- 2001 Mythologie, Contemporary Art from Luxembourg
- 2001 20° Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette
- 2001 Biennale d'Art contemporain de Strassen
- 1998, 1999, 2000 catalogues Salons du CAL

Prix

- 1989 Prix d'Encouragement, 14° Biennale des Jeunes, Esch-sur-Alzette (L)

Memento Mori,

2023, huile sur toile, 50 x 70 cm



Memento Mori, 2023, huile sur toile, 50 x 70 cm



Maxime Ernest LUCIUS

2004, Luxembourg

Études spécialisées

2023 Élève à l'Athénée de Luxembourg,
Section E

Life's but a walking shadow (right here, right now)

Painting, mixed media on canvas, 120 x 160 cm

The worms will come for you, Big Boots

Painting, mixed media on canvas, 120 x 120 cm



Life's but a walking shadow (right here, right now), Painting, mixed media on canvas, 120 x 160 cm

Jo MALANO

1995, Luxembourg

www.jomalano.com**Études spécialisées**

2014 Études techniques et supérieures, division artistique, section audiovisuel,
Lycée des Arts et Métiers, Luxembourg

Expositions des dernières années

2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
Fioritura, Galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L) (solo)
Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
Metzeschmelz, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)
Nature takes over, Kamellebuttek, Esch-sur-Alzette (L)

2021 Biennale des étudiants en art, org : ViArt et CAL, Veiner Konstgalerie, Vianden (L)
Pop-up Schwämm Strutzbiereg, Centre d'Art-Ville de Dudelange (L)

2020 *Ästhetix*, Galerie 39, Dudelange (L)
Bâtiment4, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)

2019 Théâtre de la Ville d'Esch-sur-Alzette (L) (avec Jeremy Palluce)

*'La beauté morbide'**Paradiso*,

2023, mixed media on canvas, 120 x 150 cm

Inferno,

2023, mixed media on canvas, 120 x 150 cm



Paradiso, 2023, mixed media on canvas, 120 x 150 cm



Inferno, 2023, mixed media on canvas, 120 x 150 cm



Filip MARKIEWICZ

1980, Esch-sur-Alzette (L)

www.filipmarkiewicz.com

Études spécialisées

Maîtrise en Arts Visuels, Université de Strasbourg (F)

Expositions des dernières années

- 2022 *Instant Comedy*, Kunschthal Esch, Esch-sur-Alzette (L) (solo)
Ultrasocial Pop, Haus am Lützowplatz, Berlin (D) (solo)
- 2021 *Freigeister*, Mudam, Luxembourg
- 2020 *Ultraplastik Rhapsody*, National Museum of Contemporary Art MNAC
 Bucharest (RO) (solo)
Road to nowhere, C+N Canepaneri, Milano (I) (solo)
Antigone Neuropa, Lausitz Festival, Staatstheater Cottbus (D) (solo)
Fake Fiction, Rencontres Internationales Paris/Berlin, Musée du Louvre, Paris (F)
DUE TO, Gallery LAGE EGAL, Berlin (D)
Maintenant, le dessin!, Espace à Vendre, Nice (F)

Prix et distinctions

- 2020 Prix Pierre Werner, Salon du CAL (L)
- 2019 Lauréat de la Bourse Bert Theis (L)
- 2017 Résidence annuelle au Theater Basel (CH)
- 2015 Représentation officielle du Luxembourg à la Biennale de Venise (I)

Publications

- 2022 *Filip Markiewicz, 2020-2022, Ultrasocial Pop*
 editor Kunschthal Esch, publisher Hatje Cantz
- 2020 *Filip Markiewicz, Celebration Factory*,
 editor Casino Luxembourg, publisher Hatje Cantz
- 2015 *Filip Markiewicz, Paradiso Lussemburgo*,
 editor Mudam Luxembourg, publisher Sternberg Press

Sign of the Times,
 Oil on Canvas, 120 x 140 cm, 2023

Almost Forever,
 Oil on Canvas, 120 x 140 cm, 2023

Premonition of Comedy,
 Oil on Canvas, 80 x 100 cm, 2023

Lost in Translation,
 Oil on Canvas, 80 x 100 cm, 2023



Premonition of Comedy, Oil on Canvas, 80 x 100 cm, 2023



Anni MERTENS

1995, Luxembourg

www.annimertens.net

Études spécialisées

- 2020-2022 Master of Fine Arts – Ceramic and Glass, LUCA School of Arts, Gent (B)
 2019-2020 Premaster Architecture, ArtEz, Arnhem (NL)
 2017 Bachelor Exchange Semester RMIT University of Arts, Melbourne (AUS)
 2015-2019 Bachelor of Fine Arts, HKU, Utrecht (NL)

Expositions des dernières années

- 2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
Present, Kunstliefde, Utrecht (NL)
PAN Amsterdam, RAI Amsterdam (NL)
Promising, PARK, Tilburg (NL)
Isabel Ferrand & Anni Mertens, Kunstliefde, Utrecht (NL)
Stretch me to the Moon, avec Johannes Daniel, Valerius Gallery, Luxembourg
The Last Picture Show, Master Graduation Show, LUCA School of Arts, Gent (B)
In The Mood, De Verffabriek, Gent (B)
Unpacking, avec Inke Slock, Vitrine, Gent (B)
Art Rotterdam, Janknegt Galerie, Van Nelle Fabriek, Rotterdam (NL)
- 2021 Tramsschapp, dans le cadre du Salon du CAL, Luxembourg
 YLA, Valerius Gallery, Luxembourg
 Biennale des étudiants en art, org: ViArt et CAL, Veiner Konstgalerie, Vianden (L)
 Zomersalon '21, Kunsthof, Gent (B)

Prix et distinctions

- 2022 Prix Jeune Talent, Exposition Printemps du CAL
 2021 Winner Biennale des étudiants en art (org: ViArt et CAL), Veiner Konstgalerie, Vianden (L)
 2020 Winner Kunstliefdeprijs 2020, Kunstliefde, Utrecht (NL)

Grounding, 2023

Glazed ceramics, 34 x 24 x 34 cm

Unfolding, 2023

Glazed ceramics, 36 x 36 x 10 cm

Silver Lining, 2023

Glazed ceramics, 42 x 40 x 28 cm

Is And Is Knot, 2023

Glazed ceramics, 42 x 20 x 22 cm

Perhaps, 2022

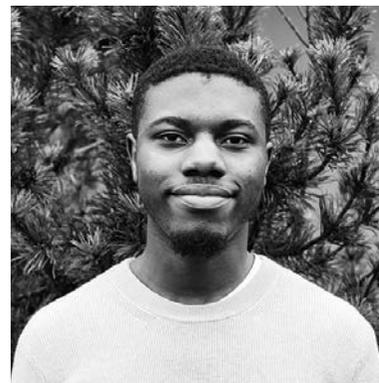
Porcelain, 34 x 25 x 13 cm



Grounding, 2023 glazed ceramics, 34 x 24 x 34 cm

Gloire MPOYI

2004, Cape Town, Afrique du Sud

**Études spécialisées**

Cambridge A Level Mathematics, Art & Design and Physics
Lycée Michel Lucius / International School (L)

Disoriented,
Acrylic paint, 50 x 40 cm



Disoriented, Acrylic paint, 50 x 40 cm



Christian NEUMAN

1979, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.focusart.com

Membre : L.A.R.S - EAVE - AAPL - LFS

Études spécialisées

MA Filmmaking

BA Media Design

Expositions des dernières années

- | | |
|------------------|--|
| 2023 | <i>Buy The Dip</i> , Galerie MOB-Art Studio, Luxembourg |
| 2022 | Luxembourg Art Week, Uppman-Dauphin-Neuman, Luxembourg
<i>Powers of Recall</i> , Schöfflinger Konschthaus, Schifflange (L)
<i>Artiste à l'honneur</i> , Art Work Circle Lounge, Luxembourg |
| 2021 | <i>New Borders</i> , Galerie Felix Frachon,
BILY Brussels Art Walk, Ambassade de Luxembourg, Bruxelles (B)
<i>Borderline</i> , Schöfflinger Konschthaus, Schifflange (L) |
| 2020 | <i>Awol</i> , Galerie MOB-Art Studio, Luxembourg
Luxembourg Art Week, Galerie MOB-Art Studio, Luxembourg |
| 2011, 14, 16, 20 | Salon du CAL, Luxembourg |

Vanitas I,

Acrylique sur toile, 150 x 200 cm

Live on child, Live on,

Acrylique sur toile, 100 x 100 cm



Vanitas 1, Acrylique sur toile, 150 x 200 cm



Dani NEUMANN

1966, Luxembourg
Membre titulaire du CAL

www.danineumann.lu

Expositions des dernières années

- 2023 Espace Art Accueil, Commune de Hespérange (L) (solo)
- 2022 *Metzeschmelz*, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)
Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
- 2016-2021 Salon du CAL, Luxembourg
- 2020 Galerie A Spiren, Strassen (L) (solo)
Fuelbox IV, Howald (L)
Bâtiment4, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)

Prix

- 2019 Prix du Jury, Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)
- 2009 Premier Prix, Biennale d'Art Contemporain, Strassen (L)
- 2009 Prix Grand-Duc Adolphe, Salon du CAL
- 2006 Prix Pierre Werner, Salon du CAL

Flower Talk – Stay home,
Huile et graffiti sur toile, 120 x 90 cm

Flower Talk – Ukrainian Culture,
(source Treti Pivni)
Huile et graffiti sur toile, 120 x 180 cm

Flower Talk – Hope,
Huile et graffiti sur toile, 120 x 120 cm



Flower Talk – Hope, Huile et graffiti sur toile, 120 x 120 cm



Steven PAIS

2002, Luxembourg

Études spécialisées:

Élève en classe de première technicien de l'image, Lycée des Arts et Métiers, Luxembourg

Expositions des dernières années

2022 Frisch Photography Exhibition, Luxembourg

Sans titre,

Photographie, 50 x 50 cm

Unfiltered I,

Photographie, 60 x 60 cm

Unfiltered II,

Photographie, 60 x 60 cm

Martyrium I,

Photographie, digital print, 100 x 100 cm



Sans titre, Photographie, 50 x 50 cm



Sébastien PELASCINI

1980, Luxembourg

Artiste et membre du collectif coopérationsART

Instagram : @cooperationsart

www.facebook.com/cooperationsart/

Expositions des dernières années

2023 *Vis-à-vis Reloaded*, Mierscher Kulturhaus, Mersch (L)

2022 *Ho! Ho! Ho!* Galerie Prabelli, Wiltz (L)

Sans titre I

Techniques mixtes sur toile, double châssis 75 x 120 cm

Sans titre II

Techniques mixtes sur toile, double châssis 70 x 100 cm

Sans titre III

Techniques mixtes sur toile, 80 x 100 cm



Sans titre III, Techniques mixtes sur toile, 80 x 100 cm

Marie-France PHILIPPS

1964, Luxembourg

www.mariefrancephilipps.lu



© MIikka HEINONEN

Études spécialisées

1987 Maîtrise en Arts Plastiques, Université de Paris I, Panthéon-Sorbonne (F)

Expositions des dernières années

- 2022 *FR.A.RT*, Femmes artistes à Luxembourg, Aalt Stadhaus, Differdange (L)
 11^e Biennale d'Art Contemporain de Strassen (L)
Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
- 2021 HAUS 34, Pop-Up exposition, avec Miikka Heinonen, Menny Olinger,
 Rafael Springer et Mila Thoma, Luxembourg-Cents
 Festival des vins d'ici et d'ailleurs, Sous le signe du bleu – peinture et porcelaine,
 Domaine Mathes, Wormeldange (L)
- 2020 *KOÏ-LLECTION*, Festival des rosés, Domaine Mathes, Wormeldange (L)

La table est mise !

Installation avec objets en porcelaine peints à la main, montés sur support,
 dimension variable



La table est mise I, Installation avec objets en porcelaine peints à la main, montés sur support, dimension variable

Collaboration Anna Recker / Gérard Claude

Anna RECKER

1949, Bad Laer (D)

Membre titulaire du CAL

www.annarecker.com



Membre : Deutscher Künstlerbund - Verein der Düsseldorfer Künstler
- Gesellschaft für bildende Kunst Trier - Institut Grand-Ducal de Luxembourg

Études spécialisées

1972-1978 Malerei / Bildhauerei, Staatliche Hochschule der Künste, Berlin (D)
1971-1972 Kunstpädagogik, Staatliche Hochschule der Künste Berlin (D)
1969-1971 Graphic Design, Folkwangschule für Gestaltung Essen (D)

Expositions des dernières années

2018, 19, 21, 22 Salon du CAL, Luxembourg
2022 *Freiheitsgrade*, Galerie Simoncini, Luxembourg (solo)
Radical Appropriation, Ludwig Museum, Koblenz (D)
Untergang, Galerie Palais Walderdorff, Trier (D)
2020-2022 Jahresausstellung der Gesellschaft für Bildende Kunst, Tufa, Trier
2021 Galerie d'Art um Friedbësch, avec Doris Kaiser, Friedbusch (L)
In-corporation, avec Jhemp Bastin, Galerie Palais Walderdorff, Trier (D)
Still Alive, Projektraum, Deutscher Künstlerbund, Berlin (D)
GREAT, EKA Kunsthalle, Trier (D)
EVBK, Abtei Prüm (D)
Temporary/Contemporary, 25 ans Casino Luxembourg - forum d'art contemporain (L)
2020 Galerie Grewenig, Heidelberg (D)

Prix

2015 Kaiser-Lothar-Preis, Europäische Vereinigung Bildender Künstler (D)
2013 Kunstpreis-Ennepe-Ruhr, NRW (D)
2011 Publikumspreis Orient-Okzident Rosenheim-Museum, Offenbach (D)
2008 1. Preis Internationaler Ideenwettbewerb Cité Judiciaire, Luxembourg
1999 Prix Grand-Duc Adolphe, Salon du CAL
1992 Prix Habib Gargour, Musée National de Monaco (MCO)
1991 Prix de Raville, Salon du CAL, Luxembourg

Passage

Oeuvre commune : Anna Recker et Gérard Claude

2 oeuvres, technique mixte, Edition 1/1, ca. 406 x 200 x 200 cm



Passage, Oeuvre commune : Anna Recker et Gérard Claude, 2 oeuvres, technique mixte, Edition 1/1, ca. 406 x 200 x 200 cm

Pit REDING

1996, Luxembourg

www.pitreding.com**Expositions des dernières années**

- | | |
|------|--|
| 2023 | EMOP, Kunsthalle Trier (D) |
| 2022 | Frisch Photography Exhibition, Luxembourg |
| | Pride Café, Prague (CZ) |
| | Queer Arts Festival, Bâtiment4, Esch-sur-Alzette (L) |
| | Veiner KanschTour, org. : ViArt, Vianden (L) |
| | Fuelbox VI, Stadtbredimus (L) |
| 2020 | Ren-Art. Peppange (L) |
| | Fuelbox IV, Howald (L) |

Calypso,

Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm

Pit,

Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm

Yaya,

Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm



Calypso, Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm



Joël ROLLINGER (ROJO)

1985, Luxembourg

www.joel-rollinger.com

Études spécialisées

2004-2008 Lycée Technique des Arts et Métiers, domaine d'étude: Artistique (L)
 2009-2014 Hochschule Trier(D), domaine d'étude : Architecture

Expositions des dernières années

2023 *Le MUR Luxembourg*, Luxembourg
 2022 *Centrum Ponte de Sor (P)* (solo)
Metzeschmelz, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)
Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
 2019, 2022 *Salon du CAL, Luxembourg*
 2021 *Centrum da Ribeira Grande, Cape Verde* (solo)
Bâtiment 4, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)
 2020 *Melting Pot, CAW, Walferdange (L)* (solo)
Art2Cure, galerie l'Indépendance BIL, Luxembourg (L)

Résidences

2023 Montpellier (F), Pontedera (I)
 2022 Ponte de Sor (Portugal)
 2021 Ribeira Grande (Cape Verde)

Sans titre 1,
 Acrylique sur toile, 100 x 100 cm

Sans titre 2,
 Acrylique sur toile, 100 x 100 cm

Sans titre 3,
 Acrylique sur toile, 100 x 100 cm



Sans titre 1, Acrylique sur toile, 100 x 100 cm

Collaboration Franz Ruf / Zavier

Franz RUF

1949, Immenstaad, Bodensee (D)

Membre titulaire du CAL

www.franzruf.lu



Membre de l'atelier de gravure EMPREINTE (L)

Études spécialisées

Malerei W. Seipel, Frankfurt (D)

Zeichenschule Anna Recker, Luxembourg

Roger Bertemes, Lithografie und Radierung

H. Boegh, Fotogravur

Expositions des dernières années

2019-2022 Salon du CAL, Luxembourg

2019-2022 Festival de la Gravure, Diekirch (L)

2019-2022 Luxembourg Art Week, avec EMPREINTE, Luxembourg

2022 *Made in Luxembourg*, avec EMPREINTE, Galerie Hollar, Prague (CZ)

Faux Pas, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg

2021 *Figure in Print*, MNHA et Bibliothèque Nationale, Luxembourg

2020/2021 *La gravure dans tous ses états*, Fellner contemporary, Luxembourg (L)

2020 *Quatre décennies de création*, Galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L) (solo)

Prix et distinctions

2019 Prix Grand-Duc Adolphe, Salon du CAL, Luxembourg

1987 Preis der Deutschen Botschaft, Salon Esch-sur-Alzette (L)

Im Sturm, 2022,

Mischtechnik auf Papier, laminiert, 40 x 50 cm

Wald-Variation, 2022,

Acryl auf Leinwand, 120 x 90 cm

Oeuvre commune :

Franz Ruf et ZAVIE

Im Fluss, 2023,

Acryl auf Leinwand, 90 x 90 cm



Im Sturm, 2022, Mischtechnik auf Papier, laminiert, 40 x 50 cm



Jana RUSCH

1979, Almaty, Kasachstan

www.jana-rusch.be

Études spécialisées

- 2000-2006 studies at RWTH – AACHEN UNIVERSITY (D) / focus of study:
 Geography, Economic Geography, National Economy,
 Urban Planning – graduation as Master of Arts (M.A.)
- 2006-2007 guest studies at the China Academy of Art | Department of Oil Painting

Expositions des dernières années

- 2023 *Le petit format*, Filiale - Niederlassung ephemerer Kunstformen, Eupen (B)
Kunstpunkte, Kunst im Hafen, Düsseldorf (D)
Zeitenwende - Seitenwende, C.U. Frank & Jana Rusch,
 Filiale - Niederlassung ephemerer Kunstformen, Eupen (B)
- 2022 *(Non)Utopia*, Filiale - Niederlassung ephemerer Kunstformen, Eupen (B)
Visionary geography, Open Art Sunday. - Showroom, Eupen (B)
Ho!Ho!Ho!, Kuckuck, Sankt Vith (B)
 Galerie Jef Wishaupt, Vaals (NL)
- 2021 *Orange with Zipfel*, Open Art Sunday. - Showroom, Eupen (B)
Space Alive, ART-Loft, Eupen (B)
- 2020 *Inner Green Fields & Kids*, installation on the Westwall, (B) + (D)
Inner Green Fields, Foyer AVT - RWTH Aachen University, Aachen (D) (solo)
Urban language, Galerie Luzia Sassen, Köln (D)
My happy world, Gallery Blue Sky, Berlin (D)
Under Certain Circumstances - the New Additions to the IKOB Collection and Guests,
 IKOB - Museum of Contemporary Art, Eupen (B)

Publications

- Leonardo – the leading international peer-reviewed journal on the use of contemporary science and technology in the arts and music, Volume 53, Issue 4
- Deutsche Stiftung Denkmalschutz, Tag des offenen Denkmals, 2018
- GEV GrenzEcho-Verlag, Eupen, Gestern war heute, 2016

Very happy bubble,
 2022, mixed media on wood, 75 cm diameter

Happy bubble I,
 2022, mixed media on wood, 50 cm diameter

Happy bubble II,
 2022, mixed media on wood, 50 cm diameter

Happy bubble III,
 2022, mixed media on wood, 50 cm diameter

Go inside,
 2022, clay, ceramic, 40 x 30 x 20 cm



Very happy bubble, 2022, mixed media on wood, 75 cm diameter

Jean-Claude SALVI

1967, Differdange (L)

Membre titulaire du CAL

www.jeanclaudesalvi.lu



Études spécialisées

1991 Maîtrise en arts plastiques et sciences de l'art,
Panthéon Sorbonne, Paris (F)

Expositions des dernières années

2018, 2019, 2022 Salon du CAL, Luxembourg
 2022 *Faux Pas*, Exposition printemps du CAL, Luxembourg
Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
 2021 COronArt, Kamellebuttek, Esch-sur-Alzette (L)
Correspondance exquise, avec Thierry Lutz,
 galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L)
Fuelbox V, Cloche d'Or (L)
 2020 Galerie A Spiren, Strassen (L)

Publications

2021 *Correspondance exquise* (avec Thierry Lutz)

M&M Marilyn Monroe,
 2022, technique mixte, 100 x 150 cm

Dormo un momento 1,
 2023, technique mixte, 70 x 50 cm

Aperto-chiuso,
 2022, technique mixte, 50 x 70 cm

M&M's,
 2022, technique mixte, 100 x 150 cm

M&M Michel Maj,
 2022, technique mixte, 50 x 70 cm

Dormo un momento 2,
 2023, technique mixte, 70 x 50 cm

Albero vivo,
 2023, technique mixte, 100 x 150 cm

E tempo,
 2022, technique mixte, 50 x 70 cm

M&M Mickey Mouse,
 2022, technique mixte, 50 x 70 cm



M&M Marilyn Monroe, 2022,
technique mixte, 100 x 150 cm



M&M Michel Maj,
2022, technique mixte, 50 x 70 cm

Mara SANDROCK

1983, Wuppertal (D)

www.mara-sandrock.de



© Iona Dutz

Études spécialisées

- 2005-2014 Études en médecine humaine, Université de Leipzig et
Université du Luxembourg, obtention du doctorat (Dr. med.)
- 2010-2018 Études de peinture et sculpture, Burg Giebichenstein Art Academy, Halle (D)

Expositions des dernières années

- 2023 *loose ends*, Künstlerhaus Sootbörn, Hamburg (D)
Artist in Lab 2022, Fraunhofer Gesellschaft (D)
Women, Galerie Fox, Mühlheim (D)
Was ist künstlerische Forschung?, Westpol A.I.R Space, Leipzig (D)
- 2022 *Precious Things*, diekleinegalerie, Berlin (D) (solo)
Artvilnius Messe, Vilnius (Litauen)
Keine große Sache, LINDENOW Festival, Leipzig (D)
POSITIONS Berlin Art Fair (D)
Hazy days on the soft Parade, Galerie Intershop, Leipzig (D)
From Adlershof with Love 2, Galerie XPINKY, Berlin (D)
Spell on you, Galerie Intershop, Leipzig (D) (solo)
remember the future, Galerie XPINKY, Berlin (D)
und nehme mit, Stadtgalerie Grimma (D)
- 2021 *come as you are*, Helmut Kohlektiv e.V., Leipzig (D) (solo)
INWÄNDIG/AUSWÄNDIG, Poznan (POL)
Who's afraid of Rosa, A&O Art Gallery, Leipzig (D)
small things of, Gallery Intershop, Spinnerei Leipzig (D)
mtrl, Material-based exhibition concept, Spinnerei Werkschauhalle, Leipzig (D)
Who's afraid of Rosa, Zentralwerk, Dresden (D)
Bilder vom Menschen, diekleinegalerie, Berlin (D)

Résidences

- 2021 Künstlergut Prösitz e.V., Grimma (D)

Hit, 2021

Paper, sheats of intestines, pigment, wachs
50 x 50 x 10 cm

Lay, 2023

sheats of intestines, pigment
50 x 50 x 10 cm

Ger, 2023

Paper, sheats of intestines, pigment, wachs, kapok
131,8 x 91,8 x 10 cm



Ger, 2023, Paper, sheats of intestines, pigment, wachs, kapok, 131,8 x 91,8 x 10 cm, Foto: Mara Sandrock



Didier SCHEUREN

1977, Sankt Vith (B)

www.didier-scheuren.be

Études spécialisées

- 2015 Künstlerischer Prozessbegleiter, Alanus Hochschule Bonn (D)
- 2002 Arts Plastiques chez Patrick Guns, Académie des Beaux-Arts, Verviers (B)
- 2000 Ingénieur en électronique, Rennerin Sualem, HEPL Liège (B)

Expositions des dernières années

- 2022 *Metzeschmelz*, CUEVA, Esch/Alzette (L)
 /lautlos/, Triangel, Sankt Vith (B) (solo)
 Kuckuck, Grand Opening, Sankt Vith (B)
- 2021 *Des choses nouvelles*, Alter Schlachthof Eupen (B) (solo)
 Jetzt! 4 Fragen, Haste Töne Festival, Eupen (B)
 Dies ist kein Sitzplatz, avec Felix Bockemuehl, KUFA, Esch-Alzette (L)

Résidence

- 2020 *What made you want to look up safe space?*
 résidence avec CooperationsArt Wiltz, KUFA, Esch/Alzette (L)

Gerade einmal 4000 Wochen

Mixed-Media-Print-Installation-Ding, 2023

Metallplatten, VHS cassette, Holzbock, 1,40 x 2,00 x 2,80 m

About 4000 Serie #10, 2023

mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm



About 4000 Serie #1, 2023,
mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm



About 4000 Serie #2, 2023
mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm



Mixed-Media-Print-Installation-Ding, 2023, Metallplatten, VHS cassette, Holzbock, 1,40 x 2,00 x 2,80 m

Workshop avec Lisa Schmit et Marie-Pierre Trauden-Thill

Lisa SCHMIT

1989, Royan (F)



Artiste et membre du collectif cooperationsART depuis 2011

Instagram : @cooperationsart.com

www.cooperationsart.com

Expositions des dernières années

2023	<i>Vis-à-vis Reloaded</i> , Mierscher Kulturhaus, Mersch (L)
2022	<i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
2022	<i>Papier</i> , Galerie, Prabbeli, Wiltz(L)
2022	<i>Ho ! Ho ! Ho !</i> , Galerie Prabbeli, Wiltz (L)
2021	<i>L'écriture en concept est un délire</i> , Galerie Prabbeli, Wiltz (L)
2020	<i>SquatFabrik</i> , Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette (L)
2019	<i>Subjective Atlas of Luxembourg</i> (L)

Noir et blanc,
acrylique sur tissu, 93 x 53 cm

Touche de couleurs,
acrylique sur tissu, 92 x 57 cm

Du noir à la couleur,
acrylique sur tissu, 84 x 73 cm

Du noir à la couleur,
acrylique sur tissu, 93 x 65 cm



« Noir et blanc », Acrylique sur tissus, 93 x 53 cm

Raphael TANIOS

1991, Luxembourg

www.raphaeltanios.com

Instagram : taniosart



Études spécialisées

2016 Master 2 à finalité spécialisée en arts plastiques, visuels et de l'espace,
Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles (B)

Expositions des dernières années

2022, 2023 Salon international d'Art Contemporain, Théâtre Esch-sur-Alzette (L)
2021, 2022 Centre d'Art Dominique Lang, org: Cercle Artistique de Dudelange (L)
11e Biennale d'art contemporain de Strassen (L)
2022 *Faux Pas*, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
2021 Biennale des étudiants en art, org: ViArt et CAL, Veiner Kunstgalerie, Vianden (L)

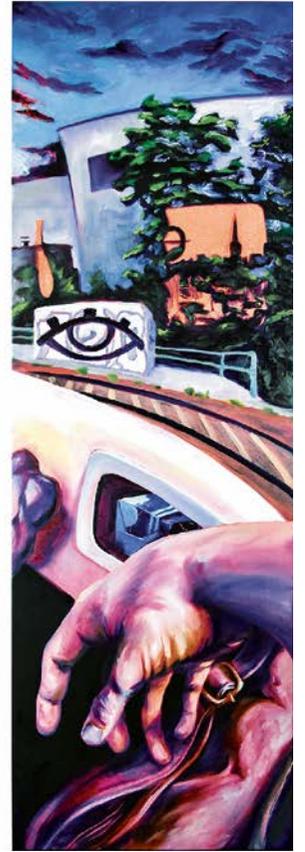
Série " Memo " composée de 28 toiles,
Acrylique et huile sur toile, tailles entre 20 et 30 cm

Albert,
Huile sur toile, 100 x 70 cm

Omega,
Huile sur toile, 120 x 60 cm

Delta,
Huile sur toile, 120 x 80 cm

Sigma Lunatum,
Huile sur toile, 120 x 40 cm



Omega, Huile sur toile, 120 x 60 cm - Delta, Huile sur toile, 120 x 80 cm - Sigma Lunatum, Huile sur toile, 120 x 40 cm

Collaboration Serge Koch / Mark Theis



Mark THEIS

1954, Luxembourg

Membre de l'ARC (L)

Études spécialisées

Maîtrise en Arts Plastiques, Strasbourg (F)

Professeur d'Education Artistique

Live-performances des dernières années

dans le cadre de différentes expositions

- 2022 Millegalerie, expo Serge Koch, *in a trice*, Beckerich (L)
Semaine de la Santé Mentale, Kinopolis, Luxembourg
Fuel Box VI, Stadtbredimus (L)
Galerie Netzwerk, expo ARC, Trier (D)
- 2021 Galerie Schlassgoart, expo Serge Koch, *Fil rouge*, Esch-sur-Alzette (L)
Bâtiment4, CUEVA, Esch-sur-Alzette (L)
Fellner contemporary, expo Patricia Lippert, Luxembourg
Walfer Kulturschapp, expo Patricia Lippert, Walferdange (L)
- 2020 H₂O, expo ARC, waasserFest, Oberkorn (L)

Transhuman digital immortality crashdown (video immersive environment)

Transhumanists attempt to conquer death by science.

Their aim is to extend life with new medical and digital technologies.

With the help of nanotechnologies, biotechnologies, computers, artificial intelligence, robotics or genetic engineering, scientists try to stop aging and expect to extend life for 20 years from 2035 on.

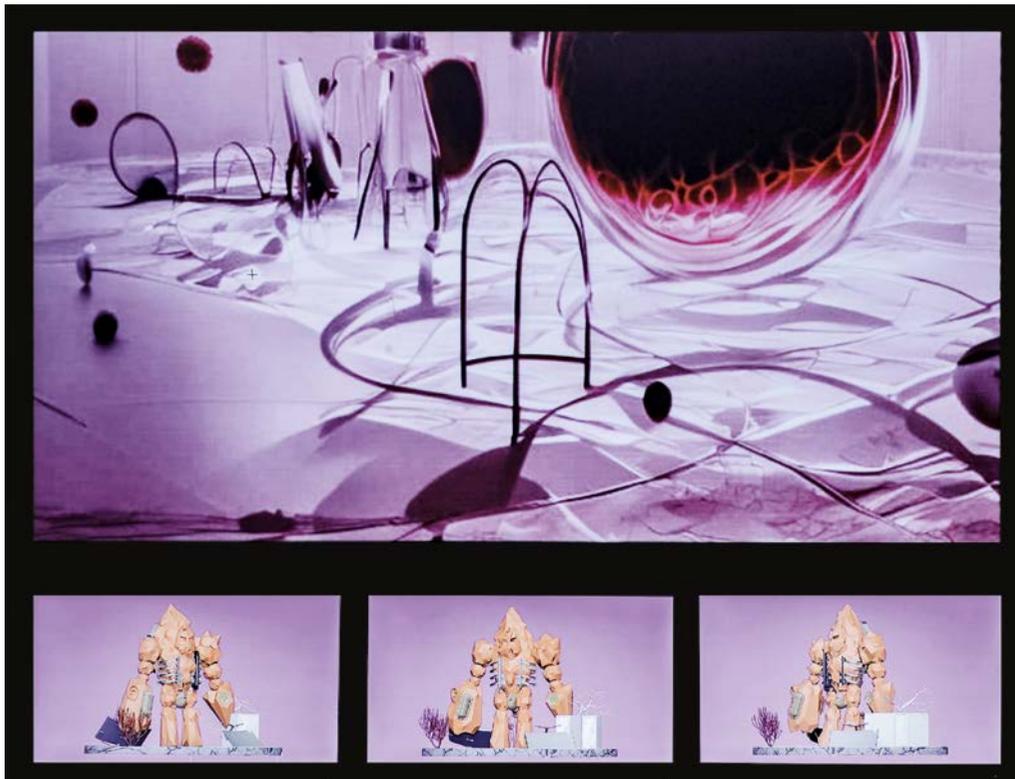
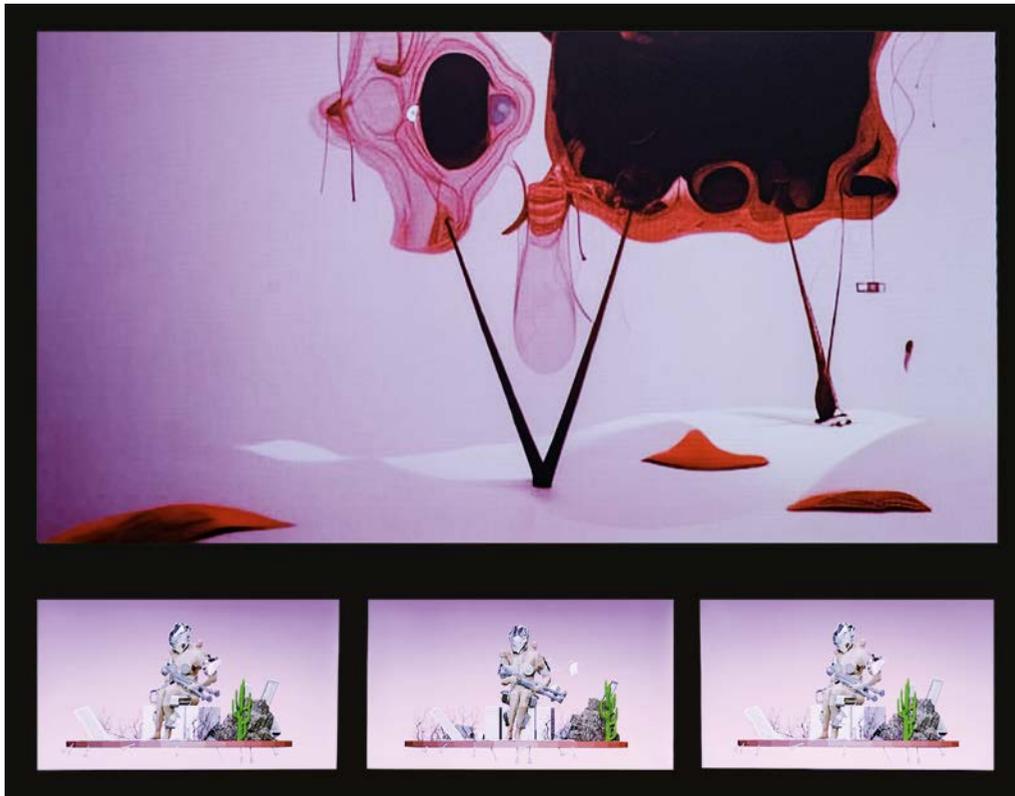
This video immersive environment deals with the dream to reach immortality with digital processes. Becoming a holograph and be projected simultaneously in various places and universes or uploading all the genetic information and life experiences of your brain to a supercomputer and to the internet so that everybody could load it down and make you reborn each time. This video installation is questioning what could happen when this supercomputer crashes down or is attacked by hackers who change your brain to the brain of a dictator and massmurder, or your holograph to the one of a brutal roboter, Golem, Gilgamesh or even a figure such as the Hulk?

The figure groups appearing on the TV screens have all been manually designed on a Wacom graphic tablet. The video played on the large screen is based on photographies made by Serge Koch and transformed with the help of an artificial intelligent text (prompts) to image generator.

Mark Theis

Screenshots de l'environnement vidéographique immersive
Transhuman digital immortality crashdown

Ont servi de base au travail de Mark Theis, les photos *Aimons-nous vivants 3* et *Avis aux collectionneurs 3 + 4* de Serge Koch (voir page 53)



Screenshots de l'environnement vidéographique immersive
Transhuman digital immortality crashdown

Workshop avec Marie-Pierre Trauden-Thill et Lisa Schmit

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

1955, Luxembourg
Membre titulaire du CAL

www.trauden-thill.com



© Anna Weber

Études spécialisées

Académie des Beaux-Arts Trèves (D)
Nombreuses formations spécialisées au Luxembourg et à l'étranger

Expositions des dernières années

- 2023 Schëfflenger Kenschthaus, Schiffflange
- 2022 *Veiner KenschTour*, Vianden (L)
Faux Pas, Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
- 2021 *Veiner Konstgalerie*, avec Vic Fischbach, org: ViArt, Vianden, (L)
- 2020, 2021 Salon du CAL, Luxembourg

Résidences

1984, 1988 Cité Internationale des arts, Paris (F), via le CAL

Prix et distinctions

- 1996 1^{er} Prix Euro, Luxembourg, ABBL Luxembourg
- 1990 Prix de Bronze, Grand Prix de la Peinture, Sarreguemines (F)
- 1989 2^e Prix de la Biennale des Jeunes, Esch-Alzette (L)
- 1987 2^e Prix de la Biennale des Jeunes, Esch-Alzette (L)
- 1985 3^e Prix de la Biennale des Jeunes, Esch-Alzette (L)
- 1984 Förderungspreis für junge Künstler, Ministère des Affaires Culturelles (L)

Memento, a passage of time & ephemeral nature 1-6,
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,
42 x 59,6 cm

Revival of nature, falling leaves 1,
dessin à main levée, broderie et couture sur calicot,
58 x 120 cm

Revival of nature, falling leaves 2,
dessin à main levée, fineliner sur papier,
33 x 160 cm

Revival of nature, falling leaves 3,
dessin à main levée, broderie et couture sur calicot,
58 x 120 cm



Memento, a passage of time & ephemeral nature1, dessin digitalis., broderie et couture sur papier, 42 x 59,6 cm

Zoriana TYMTSIV

2006, Stryi, Ukraine

Instagram : <https://www.instagram.com/zorianatymsiv>



Études spécialisées

- | | |
|-----------|--|
| 2022-2023 | Art and Design studies, Lycée Michel Lucius /
International School Luxembourg |
| 2021 | Drafting course in Lviv Polytechnic National University |
| 2021 | Academic drawing course in Lviv Polytechnic National University |
| 2020-2021 | Private Academic drawing lessons in Stryi |
| 2019-2020 | Drawing studies in School of Arts, Stryi |
| 2021 | Drafting course in Lviv Polytechnic National University |
| 2021 | Academic drawing course in Lviv Polytechnic National University |

Reminiscence

Oil on canvas, 60 x 80 cm

Life cycle

Oil on canvas , 50 x 50 cm

Euphoria

Oil on canvas, 50 x 70 cm



Reminiscence, Oil on canvas, 60 x 80 cm

Stéphanie UHRES

1980, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.stephanie-uhres.de

membre de l'ARC (L)



Études spécialisées

2001-2005

Alanus University for Arts and Social Sciences Bonn, Diplom Malerei (D)

Expositions des dernières années

2023

Galerie Kunsthaus Troisdorf (D)

GSK Stockmann (L)

2022

Schöfflinger Korschthaus, Schiffflange (L)

Galerie eyegenart Köln (D)

Galerie Netzwerk, avec l'ARC, Trier (D)

2016-2019, 2021, 2022

Salon du CAL, Luxembourg

2021

Fellner contemporary, Luxembourg (L) (solo)

Pop-Up-Gallery, Kunst und Design, Köln (D)

Kufa's Urban Art, Esch-sur-Alzette (L)

waasserFest, avec l'ARC, H₂O, Oberkorn (L)

2020

Schöfflinger Korschthaus, Schiffflange (L) (solo)

2019, 2020

Art2cure, Galerie de l'Indépendance BIL (L)

2018, 2021

Veiner KorschTour, org:ViArt, Vianden (L)

Résidences

2015

Cité International des arts, Paris (F), via le CAL

Die Versöhnung

Acrylic on untreated canvas, 100 x 80 cm, 2023

Nachtschicht Gedanken,

Acrylic on untreated canvas, 80 x 130 cm, 2023

Das Verblühen der Leinwand I

Acrylic on untreated canvas, 28 x 35 cm, 2023

Das Verblühen der Leinwand II

Acrylic on untreated canvas, 28 x 35 cm, 2023

Das Verblühen der Leinwand III

Acrylic on untreated canvas, 28 x 35 cm, 2023

Letzten Endes...

Acrylic on untreated canvas, 60 x 90 cm, 2023

Letzten Endes... II

Acrylic on untreated canvas, 40 x 31 cm, 2023



Die Versöhnung, Acrylic on untreated canvas, 100 x 80 cm, 2023



Leen VAN BOGAERT

Gent (B), 1959

Membre titulaire du CAL

www.instagram.com/leenvanbogaert/

Études spécialisées

- 2021 Europäische Kunstakademie Trier (D), Hauptstudium avec Mattias Kroth
- 2019 Europäische Kunstakademie Trier (D), Hauptstudium avec Markus Tepe
- 2016-2019 Urban Sketchers Symposium workshops:
Manchester (UK), Chicago (USA), Porto (P), Amsterdam (NL)
- 2006-2017 Europäische Kunstakademie Trier (D), Hauptstudium avec Mattias Krothde
- 2013-2016 Atelier paysage, Ivana Cekovic, Luxembourg
- 2007-2013 Atelier portrait, Ivana Cekovic, Luxembourg
- 2012 Atelier Zhu Tianmeng, M50, Shanghai (Chine)
- 2005 Europäische Kunstakademie, Intensivstudium, Trier (D)
- 1982-1988 Institut Saint-Luc, Gand (B)

Expositions des dernières années

- 2022 *Schizzi Romani*, Bibliothèque de l'Academia Belgica, Rome (I)
Sleep, Fellner contemporary, Luxembourg (solo)
- 2018-2021 Salon du CAL, Luxembourg

Résidences

- 2023 Cité Internationale des arts, Paris (F) via le CAL
- 2012 M50 SHANGHAI2022 - Academia Belgica, Roma

We are such stuff / As dreams are made on, and our little life / Is rounded with a sleep: S. Sleeping,
oil on canvas, 45 x 40 cm

We are such stuff / As dreams are made on, and our little life / Is rounded with a sleep: J. Sleeping,
oil on canvas, 100 x 130 cm

We are such stuff / As dreams are made on, and our little Is rounded with a sleep: V. Sleeping,
oil on canvas, 100 x 130 cm



We are such stuff / As dreams are made on, and our little Is rounded with a sleep: V. Sleeping, oil on canvas, 100 x 130 cm

Julie WAGENER

1990, Bogota (Colombie)

Membre titulaire du CAL

www.juliewagener.com**Études spécialisées**

BA Arts plastiques, visuels et de l'espace, section Illustration, ESA Saint-Luc, Bruxelles (B)

Expositions des dernières années

2023	TBA, Galerie Reuter & Bausch, Luxembourg
2022	Where Does The Light Come From, Galerie Reuter & Bausch, Luxembourg
2021	Soft Agitators, Saarländische Galerie in Berlin (D)
	Triennale Jeune Création, Casino-Forum d'art contemporain, Luxembourg
	Figure in Print, MNHA et Bibliothèque Nationale, Luxembourg
2018, 2019, 2021	Salon du CAL, Luxembourg
2020/2021	Pillars of the Earth, Cecil's Box, Cercle Cité, Luxembourg (solo)
2020	Spheres of Silence, Galerie Nei Liicht, Dudelange (L) (solo)
2019, 2020	Art2cure, Galerie l'Indépendance BIL, Luxembourg

Prix

2021	Prix Révélation, Salon du CAL 2021, Luxembourg
2019	Luxembourg Design Awards – Illustration Design (silver)

I'm Barely Here I,

huile sur panneau en bois, 90 x 140 cm

I'm Barely Here II,

huile sur panneau en bois, 90 x 140 cm

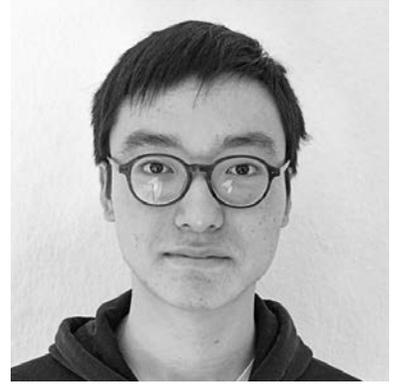


I'm Barely Here I, huile sur panneau en bois, 90 x 140 cm

Keita WATANABE

2005, Ibaraki (Japon)

Instagram : keitanoartwork



Études spécialisées

2020-2023 Art and Design, International School Lycée Michel Lucius, Luxembourg

I miss you,
huile sur toile, 30 x 40 cm

Sans titre 1,
crayon sur papier, 20 x 20 cm

Sans titre 2,
crayon sur paper, 20 x 20 cm



I miss you, huile sur toile, 30 x 40 cm

Edith WIESEN

1946, Linz (A)

**Études spécialisées**

École des Beaux-Arts, Linz (AT)

Expositions

Galerie Orfèò, Luxembourg

Cloître Neumünster, Luxembourg

Ambassade d'Autriche, Luxembourg

Théâtre Municipal, Esch-sur-Alzette (L)

Linz, Innsbruck, Vienne (AT)

Étude Wilhelm, Düsseldorf (D)

Memories I

Acrylic on canvas, 100 x 100 cm

Memories II

Acrylic on canvas, 100 x 100 cm

Memories III

Acrylic on canvas, 100 x 100 cm



Memories I, Acrylic on canvas, 100 x 100 cm

Hubert WURTH

1952, Luxembourg

Membre titulaire du CAL

www.wurthhubert.com



Exposition des dernières années

- | | |
|------|---|
| 2022 | <i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg
Galerie Op der Cap, Capellen (L) |
| 2021 | Bos Fine Art, Den Haag (NL)
<i>Farbe bekennen</i> , Hofburg Galerie, Innsbruck (A) |
| 2020 | Valentiny Foundation, Remerschen (L) (solo)
Valerius Gallery, Luxembourg (solo) |
| 2019 | Galerie Schlassgoart, Esch-sur-Alzette (L) (solo) |

Choc, tristesse, souvenirs,

2022, Peinture/collage 140 x 180 cm

'Entfaalt' I: 'Dépouillé/e-Etalé/e' I,

2022, carton sur carton (emballages retournés), 76 x 148 cm

'Entfaalt' II: 'Dépouillé/e-Etalé/e' II,

2022, carton sur carton (emballages retournés), 71 x 120 cm

'Entfaalt' III: 'Dépouillé/e-Etalé/e' III,

2022, carton sur carton (emballages retournés), 69 x 78 cm



'Enfaalt' I: 'Dépouillé/e-Etalé/e' I, 2022, carton sur carton (emballages retournés), 76 x 148 cm

Ekaterina ZADOROZHNYAYA

2006, Moscou (Russie)



Études spécialisées

2021-2023 Art and Design studies, International School Lycée Michel Lucius, Luxembourg

Ephemeral,
Acrylique sur toile, 70 x 100 cm,



Ephemeral, Acrylique sur toile, 70 x 100 cm

Collaboration ZAVIE / Franz Ruf

ZAVIE

1978, Esch-sur-Alzette (L)

Artiste et membre du collectif cooperationsArt depuis 2020

Instagram : @cooperationsart.com

www.cooperationsart.com



Expositions des dernières années

- | | |
|------|--|
| 2022 | <i>Faux Pas</i> , Exposition Printemps du CAL, Luxembourg |
| 2021 | <i>L'écriture en concept est un délire</i> , Galerie Prabbeli, Wiltz (L) |
| 2020 | <i>Squatfabrik</i> , Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette (L) |

Offene fenster, 2023

Acryliques sur verre, 60 x 105 cm

In Bewegung, 2023,

Acryl auf Leinwand, 60 x 60 cm

Oeuvre commune : Franz Ruf et ZAVIE

Im fluss, 2023,

Peinture Acrylique/Pigments sur toile, 90 x 90 cm



In Bewegung, 2023, Acryl auf Leinwand, 60 x 60cm



Tamara ZORN

1990, Lich (D)

www.zorntamara.com

Études spécialisées

La photographie en tant que moyen d'expression artistique avec Gerardo Montiel Klint

Expositions des dernières années

- 2022 Prix de la Photographie, Clervaux-Cité de l'image (L)
- 2022 Fuelbox VI, Stadtbredimus (L)
- 2020 Fuelbox IV, Howald (L)

Xylella I,
Photographie, fine art print mat, contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

Xylella II,
Photographie, fine art print mat, contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

Xylella III,
Photographie, fine art print mat, contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

Passage I,
Photographie, fine art print mat, 20 x 30 cm

Passage II,
Photographie, fine art print mat, 20 x 30 cm

Passage III,
Photographie, fine art print mat, 40 x 60 cm



Xylella I-III, Photographie, fine art print mat, contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

Liste de prix des œuvres présentées à l'Exposition Printemps du CAL 2023

Doris BECKER

<i>Memories in a stone I</i> , sculptures céramique, 45 x 9 x 37 cm	3.000 €
<i>Memories in a stone II</i> , sculptures céramique, 30 x 18 x 19 cm	2.500 €
<i>Memories in a stone III</i> , sculptures céramique, 32 x 12 x 18 cm	2.500 €
<i>Memories in a stone (fragments) IV</i> , céramique, bois peint, 50 x 30 cm	1.800 €
<i>Memories in a stone (fragments) V</i> , céramique, bois peint, 50 x 30 cm	1.800 €
<i>Memories in a stone (fragments) VI</i> , céramique, bois peint, 50 x 30 cm	1.800 €
<i>Memories in a stone (fragments) VII</i> , céramique, bois peint, 50 x 30 cm	1.800 €
<i>Memories in a stone (fragments) VIII</i> , céramique, bois peint, 30 x 30 cm	1.000 €
<i>Memories in a stone (fragments) IX</i> , céramique, bois peint, 30 x 30 cm	1.000 €
<i>Memories in a stone (fragments) X</i> , céramique, bois peint, 20 x 30 cm	700 €
<i>Memories in a stone (fragments) XI</i> , céramique, bois peint, 20 x 30 cm	700 €

Alyssa Fleur BRADNEY

<i>Floating in memory</i> Painting, acrylic on canvas, fabric collage, 115 x 176 cm	2.300 €
<i>Reminiscing</i> Painting, acrylic on canvas, 90 x 130 cm	1.385 €
<i>Reaching out</i> Painting, acrylic on canvas, 90 x 60 cm	690 €

Gérard CLAUDE / Anna RECKER

Oeuvre commune <i>Passage</i> 2 Oeuvres, technique mixte, Edition 1/1, Ca. 406 x 200 x 200 cm	15.000€
--	---------

Fatima DE MOURA

<i>Mémoire géométrique I</i> Encre sur papier sous cadre, 73 x 52 cm	250 €
<i>Mémoire géométrique II</i> Encre sur papier sous cadre, 73 x 52 cm	250 €

Jean DELVAUX

<i>Vieux capitaine</i> , 2019 Acrylique sur carton, 45 x 45 cm	1.000 €
<i>Leçon de danse</i> , 2023 Ensemble de 14 collages/dessins, technique mixte, 18 x 23 cm	1.800 €

Daniel DONATH

<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 01</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 02</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 03</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 04</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 05</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 06</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 07</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 08</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · SQUARES _freeze frames no. 09</i> prints on wood, 13 x 23 cm	250 €
<i>MEMENTO · PYRAMIDS _freeze frames no. 01</i> alu dibond prints, 50 x 50 cm	560 €
<i>MEMENTO · PYRAMIDS _freeze frames no. 02</i> alu dibond prints, 50 x 50 cm	560 €
<i>MEMENTO · RECTANGLES _freeze frame</i> cardboard on wood, 94 x 170 cm	1.350 €

MEMENTO · CUBES_freeze frames no. 01 framed prints, 30 x 40 cm	420 €
MEMENTO · CUBES_freeze frames no. 02 framed prints, 30 x 40 cm	420 €
MEMENTO · CUBES_freeze frames no. 03 framed prints, 30 x 40 cm	420 €
MEMENTO · CUBES_freeze frames no. 04 framed prints, 30 x 40 cm	420 €
MEMENTO · CUBES_freeze frames no. 05 framed prints, 30 x 40 cm	420 €
MEMENTO · CUBES_freeze frames no. 06 framed prints, 30 x 40 cm	420 €
MEMENTO · SQUARES_animation MP4 video, 30 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)	1.000 €
MEMENTO · PYRAMIDS_animation MP4 video, 15 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)	1.000 €
MEMENTO · RECTANGLES_animation MP4 video, 15 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)	1.000 €
MEMENTO · CUBES_animation MP4 video, 30 sec loop, 1080 x 1920 pixels (HD)	1.000 €

Roger DORNSEIFFER

WINTERSCAPE, Acrylique, 80 x 100 cm	3.400 €
FRAGRANT FIELD, Acrylique, 100 x 80 cm	3.400 €
HORIZON, Acrylique, 80 x 80 cm	3.400 €
DEEP PURPLE, Acrylique, 80 x 80 cm	3.400 €

Adrien DOS SANTOS GUERREIRO

Flower to flower Acrylic on canvas, 80 x 100 cm	600€
Impositions Acrylic on canvas, 80 x 120 cm	800€
Disintegration Acrylic on canvas, 120 x 100 cm	750€
o.T. Acrylic on canvas, 80 x 120 cm	550€
Still life Acrylic on canvas, 80 x 120 cm	600€

Sonia DUMITRESCU

Limitless, Drawing, Colored pencils, pencils, pastel, eraser on paper, 65,5 x 78 cm	1.300 €
Cycle, Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 50 x 70 cm	1.100 €
Disillusion, Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 50 x 70 cm	1.100 €
Awakening, Drawing, Colored pencils, pencils, pastel and eraser on paper, 70 x 100 cm	1.600 €

Tom FABER

Fading I, 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm	750 €
Fading II, 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm	750 €
Fading III, 2023 (édition 1/2), Photographie sur Alu Dibond avec cadre, 50 x 70 cm	750 €

Malou FABER-HILBERT

TIMELINE 1, 2023 mixte sur toile, 200 x 50 cm	3.000 €
TIMELINE 2, 2023 mixte sur toile,, 200 x 50 cm	3.000 €
TIMELINE 3, 2023 mixte sur toile, 200 x 50 cm	3.000 €

Fondation Kräizbiereg

Memento I, Teekanne mit Bambushenkel und drei Teeschalen, éd. 1/1 Keramik, Lehm, weiß,	180 €
Memento II, Teekanne und drei Teeschalen, éd. 1/1 Keramik, Lehm, weiß,	150 €
Memento III, Teekanne mit Krone und drei Teeschalen, éd. 1/1 Keramik, Lehm, weiß,	180 €
Memento IV, Teeschale, éd. 1/3 Keramik, Lehm, schwarz	18 €
Memento V, Teeschale, éd. 1/3, Keramik, Lehm, weiß	18 €

<i>Memento VI</i> , Schale, éd. 1/1, Keramik, Lehm, schwarz 50 cm Durchmesser,	300 €	<i>Dancing in Nizza</i> 1/3 éditions, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm	1.450 €
<i>Memento VII</i> , Schale, éd. 1/1, Keramik, Lehm, weiß 50 cm Durchmesser,	300 €	<i>Riding the Rollercoaster</i> 1/3 éditions, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm	1.450 €
<i>Memento VIII</i> , Schale, éd. 1/3, Keramik, Lehm, schwarz 30 cm Durchmesser,	120 €	<i>Swimming in still Water</i> , 1/3 éditions, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm	1.450 €
<i>Memento IX</i> , Schale, éd. 1/3, Keramik, Lehm, weiß 30 cm Durchmesser,	120 €	<i>Dancing with the shadows</i> , 1/3 éditions, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm	1.450 €
<i>Memento X</i> , Schale, éd. 1/3, Keramik, Lehm, schwarz 20 cm Durchmesser,	50 €		
<i>Memento XI</i> , Schale, éd. 1/3, Keramik, Lehm, weiß 20 cm Durchmesser,	50 €		
<i>Memento XII</i> , Tapasschälchen, éd. 1/3 Keramik, Lehm, schwarz	12 €		
<i>Memento XIII</i> , Tapasschälchen, éd. 1/3 Keramik, Lehm, weiß	12 €		
<hr/>			
Léa GIORDANO			
<i>Theory of the Eye</i> , Resin Coated Silver Gelatine, 108 x 135 cm, framed	2.400 €		
<hr/>			
Luca GOETZINGER			
<i>Pour Mariette</i> , collage sur toile, mixed media, 80 x 100 cm	800 €		
<i>Vienne la nuit sonne l'heure</i> collage sur toile, mixed media, 100 x 160 cm	1.600 €		
<i>Pour Hanna</i> , collage sur toile, mixed media, 80 x 100 cm	800 €		
<hr/>			
Robi GOTTLIEB-CAHEN			
<i>Memento mori – Le roi de la basse-cour</i> ... abandonné à son triste sort, installation, technique mixte	3.100 €		
<hr/>			
Luc HOLPER			
<i>Lightning the Fire</i> 1/3 éditions, photography, printed on Aluminium Dibond, 100 x 75 cm	1.450 €		
		<i>Omaha, 2023</i> , mixed media and resine epoxy on canvas, 120 x 100 cm	2.130 €
		<i>Gibt es ein Leben vor dem Tod, 2023</i> , mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm	740 €
		<i>Helikopter, 2023</i> , mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm	740 €
		<i>Anymore, 2023</i> , mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm	740 €
		<i>Morden im Norden, 2023</i> , mixed media and resine epoxy on canvas, 40 x 30 cm	740 €
<hr/>			
Francis KIRTZ			
		<i>Sans titre I</i> Peinture Acrylique sur toile / vernie, 50 x 39 cm	250 €
		<i>Sans titre II</i> Peinture Acrylique sur toile / vernie, 60 x 80 cm	500 €
<hr/>			
Anita KNAUF			
		Ensemble aus drei Werken:	6.000 €
		<i>Werden</i> , Collage, Papier, Draht, Faden, 60 x 60 cm	
		<i>Sein</i> , Collage, Papier, Draht, Faden, 60 x 60 cm	
		<i>Erinnern</i> , Collage, Papier, Draht, Faden, 60 x 60 cm	
		<i>Gedächtnis</i> , Objekt, Holz, 180 x 90 x 63 cm	2.000 €

Serge KOCH

Aimons-nous vivants 1
éd 1/3, photo, 70 x 95 cm

Aimons-nous vivants 2
éd 1/3, photo, 70 x 95 cm

Œuvre commune : Serge Koch et Mark Theis
Aimons-nous vivants 3
éd 1/3, photo, 70 x 95 cm

Aimons-nous vivants 4 (Roland Koch)
éd 1/3, photo, 45 x 30 cm

Avis aux collectionneurs 1
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Avis aux collectionneurs 2
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Œuvre commune : Serge Koch et Mark Theis
Avis aux collectionneurs 3
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Œuvre commune : Serge Koch et Mark Theis
Avis aux collectionneurs 4
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Avis aux collectionneurs 5
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Avis aux collectionneurs 6
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Avis aux collectionneurs 7
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm

Lisa Berg - photoportrait-hommage
éd 1/3, Photo, 30 x 30 cm

Carine Hansel - photoportrait-hommage
éd 1/3, photo, 30 x 30 cm

Steve Kaspar - photoportrait-hommage
éd 1/3, photo, 30 x 30 cm

Théophile Steffen - photoportrait-hommage
éd 1/3, photo, 30 x 30 cm

Paul (Pol) Theisen - photoportrait-hommage
éd 1/3, photo, 30 x 30 cm

Romain Urhausen - photoportrait-hommage
éd 1/3, photo, 30 x 30 cm

Jean-Luc KOENIG

Memento Nostri, 2023,
Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
40 x 50 cm

820 € *Memento of foolishness, 2023,*
Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
37,8 x 41,8 cm

820 € *Nature morte, 2018,*
Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
36 x 36 cm

820 € *Folklore, 2020,*
Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
36 x 36 cm

280 € *Lovers, 2018,*
Photographie 3/5, Fine Art Print Hahnemühle,
39 x 39 cm

210 € *Blue, 2020,*
Photographie 4/5, Fine Art Print Hahnemühle,
16 x 22 cm

210 € *Orchidée, 2020,*
Photographie 1/5, Fine Art Print Hahnemühle,
28,5 x 38,5 cm

Michael KRAVAGNA

210 € *Sans titre 1, 2022,*
fusain, encre de Chine, huile et pigments sur toile,
160 x 160 cm

210 € *Sans titre 2, 2022,*
fusain et encre de Chine, sur toile, 160 x 160 cm

210 € *Sans titre 3, 2022,*
fusain et encre de Chine, huile et pigments sur toile,
160 x 160 cm

Michel KREMER

280 € *Käschtebam, 2023,*
Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm

280 € *Plän, 2023,*
Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm

280 € *Wantereech, 2023,*
Acrylique, pastel à l'huile & spray sur toile, 70 x 50 cm

Liz LAMBERT

1.800 € *(un)endlich 01*
Photographie, impression directe sur Forex,
encadrée en bois massif (noyer), 50 x 75 cm

900 € *(un)endlich 02*
Photographie, impression directe sur Forex,
encadrée en bois massif (noyer), 50 x 75 cm

<i>Obdach 01</i> Photographie, impression directe sur Forex, encadrée en bois massif (noyer), 30 x 45 cm	600 €	<i>Silver Lining, 2023</i> Glazed ceramics, 42 x 40 x 28 cm	1.900 €
<i>Obdach 02</i> Photographie, impression directe sur Forex, encadrée en bois massif (noyer), 30 x 45 cm	600 €	<i>Is And Is Knot, 2023</i> Glazed ceramics, 42 x 20 x 22 cm	2.200 €
<i>Obdach 03</i> Photographie, impression directe sur Forex, encadrée en bois massif (noyer), 30 x 45 cm	600 €	<i>Perhaps, 2022</i> Porcelain, 34 x 25 x 13 cm	1.900 €
<i>Obdach 04</i> Photographie, impression directe sur Forex, encadrée en bois massif (noyer), 30 x 45 cm	600 €	<hr/> Gloire MPOYI	
<hr/> Max LAUER		<i>Disoriented,</i>	330 €
<i>Memento Mori, 2023,</i> huile sur toile, 50 x 70 cm	1.800 €	<hr/> Christian NEUMAN	
<hr/> Maxime Ernest LUCIUS		<i>Vanitas 1,</i>	6.000 €
<i>Life's but a walking shadow (right here, right now)</i> Painting, mixed media on canvas, 120 x 160 cm	2.000 €	<i>Acrylique sur toile, 150 x 200 cm</i>	
<i>The worms will come for you, Big Boots</i> Painting, mixed media on canvas, 120 x 120 cm	1.500 €	<i>Live on child, Live on,</i>	1.500 €
<hr/> Jo MALANO		<i>Acrylique sur toile, 100 x 100 cm</i>	
<i>'La beauté morbide' Paradiso, 2023,</i> mixed media on canvas, 120 x 150 cm	2.400 €	<hr/> Dani NEUMANN	
<i>'La beauté morbide' Inferno, 2023,</i> mixed media on canvas, 120 x 150 cm	2.400 €	<i>Flower Talk – Stay home,</i>	3.000 €
<hr/> Filip MARKIEWICZ		<i>Huile et graffiti sur toile, 120 x 90 cm</i>	
<i>Sign of the Times, 2023</i> Oil on Canvas, 120 x 140 cm	9.500 €	<i>Flower Talk – Ukrainian Culture,</i> (source Treti Pivni), Huile et graffiti sur toile, 1 20 x 180 cm	4.600 €
<i>Almost Forever, 2023</i> Oil on Canvas, 120 x 140 cm	9.500 €	<i>Flower Talk – Hope,</i>	3.400 €
<i>Premonition of Comedy, 2023</i> Oil on Canvas, 80 x 100 cm	6.500 €	<i>Huile et graffiti sur toile, 120 x 120 cm</i>	
<i>Lost in Translation, 2023</i> Oil on Canvas, 80 x 100 cm	6.500 €	<hr/> Steven PAIS	
<hr/> Anni MERTENS		<i>Sans titre,</i>	850 €
<i>Grounding, 2023</i> Glazed ceramics, 34 x 24 x 34 cm	2.400 €	<i>Photographie, 50 x 50 cm</i>	
<i>Unfolding, 2023</i> Glazed ceramics, 36 x 36 x 10 cm	2.200 €	<i>Unfiltered I,</i>	850 €
		<i>Photographie, 60 x 60 cm</i>	
		<i>Unfiltered II,</i>	850 €
		<i>Photographie, 60 x 60 cm</i>	
		<i>Martyrium I,</i>	1.200 €
		<i>Photographie, digital print, 100 x 100 cm</i>	
		<hr/> Sébastien PELASCINI	
		<i>Sans titre I</i>	800 €
		<i>Techniques mixtes sur toile, Double châssis 75 x 120 cm</i>	
		<i>Sans titre II</i>	700 €
		<i>Techniques mixtes sur toile, Double châssis 70 x 100 cm</i>	
		<i>Sans titre III</i>	700 €
		<i>Techniques mixtes sur toile, 80 x 100 cm</i>	

Marie-France PHILIPPS

La table est mise! 7.000 €
 Installation avec objets en porcelaine peints
 à la main, montés sur support, dimension variable

Anna RECKER

Oeuvre commune : Anna Recker et Gérard Claude
Passage 15.000€
 2 Oeuvres, technique mixte, Edition 1/1,
 Ca. 406 x 200 x 200 cm

Pit REDING

Calypso, 1.450 €
 Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm
Pit, 1.450 €
 Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm
Yaya, 1.450 €
 Fineart matt print on forex, Artbox black, 60 x 90 cm

Joël ROLLINGER (ROJO)

Sans titre 1, 2.300 €
 Acrylique sur toile, 100 x 100 cm
Sans titre 2, 2.300 €
 Acrylique sur toile, 100 x 100 cm
Sans titre 3, 2.300 €
 Acrylique sur toile, 100 x 100 cm

Franz RUF

Im Sturm, 2022, 1.500 €
 Mischtechnik auf Papier, laminiert, 40 x 50 cm
Wald-Variation, 2022, 4.500 €
 Acryl auf Leinwand, 120 x 90 cm
Im Fluss, 2023, 900 €
 Oeuvre commune : Franz Ruf et ZAVIE
 Acryl auf Leinwand, 90 x 90 cm

Jana RUSCH

Very happy bubble, 2022 2.600 €
 mixed media on wood, 75 cm diameter
happy bubble I, 2022 1.700 €
 mixed media on wood, 50 cm diameter
happy bubble II, 2022 1.700 €
 mixed media on wood, 50 cm diameter

happy bubble III, 2022 1.700 €
 mixed media on wood, 50 cm diameter
"Go inside", 2022 980 €
 Ceramic, clay, 40 x 30 x 20 cm

Jean-Claude SALVI

M&M Marilyn Monroe, 2022, 2.700 €
 technique mixte, 100 x 150 cm
Dormo un momento 1, 2023, 1.100 €
 technique mixte, 70 x 50 cm
Aperto-chiuso, 2022, 1.100 €
 technique mixte, 50 x 70 cm
M&M's, 2022, 2.700 €
 technique mixte, 100 x 150 cm
M&M Michel Maj, 2022, 1.100 €
 technique mixte, 50 x 70 cm
Dormo un momento 2, 2023, 1.100 €
 technique mixte, 70 x 50 cm
Albero vivo, 2023, 2.700 €
 technique mixte, 100 x 150 cm
E tempo, 2022, 1.100 €
 technique mixte, 50 x 70 cm
M&M Mickey Mouse, 2022, 1.100 €
 technique mixte, 50 x 70 cm

Mara SANDROCK

Hit, 2021 1.800 €
 Paper, sheats of intestines, pigment, wachs,
 50 x 50 x 10 cm
Lay, 2023 1.650 €
 sheats of intestines, pigment, 50 x 50 x 10 cm
Ger, 2023 3.950 €
 Paper, sheats of intestines, pigment, wachs, kapok
 131,8 x 91,8 x 10 cm

Didier SCHEUREN

Gerade einmal 4000 Wochen 12.000 €
 Mixed-Media-Print-Installation-Ding, 2023
 Metallplatten, VHS cassette, Holzbock,
 1,40 x 2,00 x 2,80 m
About 4000 Serie #1, 2023 420 €
 mixed-media hand-machine-printed works, framed,
 50 x 70 cm

About 4000 Serie #2, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	Acrylique et huile sur toile, 30 x 20 cm	
About 4000 Serie #3, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Fai</i> Acrylique et huile sur toile, 25 x 20 cm	350 €
About 4000 Serie #4, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Gamma</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 30 cm	350 €
About 4000 Serie #5, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Lambda</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 30 cm	350 €
About 4000 Serie #6, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Upsilon</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 30 cm	350 €
About 4000 Serie #7, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Sampi</i> Acrylique et huile sur toile, 24 x 30 cm	350 €
About 4000 Serie #8, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Beta</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 25 cm	350 €
About 4000 Serie #9, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Theta</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 25 cm	350 €
About 4000 Serie #10, 2023 mixed-media hand-machine-printed works, framed, 50 x 70 cm	420 €	<i>Iota</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 25 cm	350 €
		<i>Shai</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 25 cm	350 €
		<i>Cho</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 25 cm	350 €
		<i>Mu</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm	300 €
		<i>Koppa</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 30 cm	350 €
		<i>Janja</i> Acrylique et huile sur toile, 24 x 30 cm	350 €
		<i>Heta</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 30 cm	350 €
		<i>Cheema</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 30 cm	350 €
		<i>Nu</i> Acrylique et huile sur toile, 30 x 20 cm	350 €
		<i>Psi</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm	300 €
		<i>Xi</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm	300 €
		<i>Phi</i> Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm	300 €
		<i>Khai</i> Acrylique et huile sur toile, 30 x 20 cm	350 €
		<i>Ti</i> Acrylique et huile sur toile, 25 x 20 cm	350 €
		<i>Rho</i>	350 €

Lisa SCHMIT

« *Noir et blanc* »
Acrylique sur tissus, 93 x 53 cm

« *touche de couleurs* »
Acrylique sur Tissus, 92 x 57 cm

« *Du noir à la couleurs* »
Acrylique sur tissus, 84 x 73 cm

« *Du noir à la couleurs* »
Acrylique sur tissus, 93 x 65 cm

Raphael TANIOS

Zeta
Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm

Tau
Acrylique et huile sur toile, 30 x 20 cm

Rho

<i>Oou</i>	300 €
Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm	
<i>Chi</i>	300 €
Acrylique et huile sur toile, 20 x 20 cm	
<i>Hori</i>	350 €
Acrylique et huile sur toile, 30 x 20 cm	
<i>Yot</i>	350 €
Acrylique et huile sur toile, 30 x 20 cm	
<i>Albert</i>	2.500 €
Huile sur toile, 100 x 70 cm	
<i>Omega</i>	2.500 €
Huile sur toile, 120 x 60 cm	
<i>Delta</i>	3.000 €
Huile sur toile, 120 x 80 cm	
<i>Sigma Lunatum</i>	2.500 €
Huile sur toile, 120 x 40 cm	

Mark THEIS

Œuvre commune: Mark Theis et Serge Koch	
<i>Aimons-nous vivants 3</i>	820 €
éd 1/3, photo, 70 x 95 cm	
Œuvre commune: Mark Theis et Serge Koch	
<i>Avis aux collectionneurs 3</i>	210 €
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm	
Œuvre commune: Mark Theis et Serge Koch	
<i>Avis aux collectionneurs 4</i>	210 €
éd 1/3, photo, 30 x 45 cm	

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

<i>Memento, a passage of time & ephemeral nature 1,</i>	580 €
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,	
42 x 59,6 cm	
<i>Memento, a passage of time & ephemeral nature 2,</i>	580 €
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,	
42 x 59,6 cm	
<i>Memento, a passage of time & ephemeral nature 3,</i>	580 €
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,	
42 x 59,6 cm	
<i>Memento, a passage of time & ephemeral nature 4,</i>	580 €
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,	
42 x 59,6 cm	
<i>Memento, a passage of time & ephemeral nature 5,</i>	580 €
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,	
42 x 59,6 cm	

<i>Memento, a passage of time & ephemeral nature 6,</i>	580 €
dessin digitalisé, broderie et couture sur papier,	
42 x 59,6 cm	
<i>Revival of nature, falling leaves 1,</i>	1.200 €
dessin à main levée, broderie et couture sur calicot,	
58 x 120 cm	
<i>Revival of nature, falling leaves 2,</i>	1.000 €
dessin à main levée, fineliner sur papier, 33 x 160 cm	
<i>Revival of nature, falling leaves 3,</i>	1.200 €
dessin à main levée, broderie et couture sur calicot,	
58 x 120 cm	

Zoriana TYMTSIV

<i>Reminiscence</i>	500 €
Oil on canvas, 60 x 80 cm	
<i>Life cycle</i>	300 €
Oil on canvas, 50 x 50 cm	
<i>Euphoria</i>	500 €
Oil on canvas, 50 x 70 cm	
<i>Revival</i>	500 €
Oil on canvas, 70 x 60 cm	
<i>Stuck in the flow</i>	500 €
Oil and acrylic on canvas, 90 x 60 cm	

Stéphanie UHRES

<i>Die Versöhnung, 2023</i>	3.400 €
Acrylic on untreated canvas, 100 x 80 cm	
<i>Nachtschicht Gedanken, 2023</i>	4.100 €
Acrylic on untreated canvas, 80 x 130 cm	
<i>Das Verblühen der Leinwand I, 2023</i>	800 €
Acrylic on untreated canvas, 28 x 35 cm	
<i>Das Verblühen der Leinwand II, 2023</i>	800 €
Acrylic on untreated canvas, 28 x 35 cm	
<i>Das Verblühen der Leinwand III, 2023</i>	800 €
Acrylic on untreated canvas, 28 x 35 cm	
<i>Letzten Endes..., 2023</i>	2.800 €
Acrylic on untreated canvas, 60 x 90 cm	
<i>Letzten Endes... II, 2023</i>	1.500 €
Acrylic on untreated canvas, 40 x 31 cm	

Leen VAN BOGAERT

<i>We are such stuff / As dreams are made on, and our little life / Is rounded with a sleep: S. Sleeping,</i>	1.400 €
oil on canvas, 45 x 40 cm	

We are such stuff / As dreams are made on, and our little life / Is rounded with a sleep: J. Sleeping,
oil on canvas, 130 x 100 cm

4.000 €

'Entfaalt' II: 'Dépouillé/e-Etalé/e' II, 2022,
carton sur carton (emballages retournés), 71 x 120 cm

1.350 €

We are such stuff / As dreams are made on, and our little Is rounded with a sleep: V. Sleeping,
oil on canvas, 100 x 130 cm

4.000 €

'Entfaalt' III: 'Dépouillé/e-Etalé/e' III, 2022,
carton sur carton (emballages retournés), 69 x 78 cm

1.150 €

Julie WAGENER

I'm Barely Here I,
huile sur panneau en bois, 90 x 140 cm

4.320 €

I'm Barely Here II,
huile sur panneau en bois, 90 x 140 cm

4.320 €

Keita WATANABE

I miss you,
huile sur toile, 30 x 40 cm,

200 €

Sans titre 1,
crayon sur papier, 20x20 cm,

100 €

Sans titre 2,
crayon sur paper, 20x20 cm,

100 €

Edith WIESEN

Memories I
Acrylic on canvas, 100 x100 cm

3.800 €

Memories II
Acrylic on canvas, 100 x 100 cm

3.800 €

Memories III
Acrylic on canvas, 100 x 100 cm

3800 €

Hubert WURTH

Choc, tristesse, souvenirs, 2022,
Peinture /collage, 140 x 180 cm

6.700 €

'Entfaalt' I: 'Dépouillé/e-Etalé/e' I, 2022,
carton sur carton (emballages retournés), 76 x 148 cm

1.450 €

Ekaterina ZADOROZHNYAYA

Ephemeral,
Acrylique sur toile, 70 x 100 cm

580 €

ZAVIE

Im fluss, 2023,
Oeuvre commune : Franz Ruf et ZAVIE
Peinture Acrylique/Pigments sur toile, 90 x 90 cm

900 €

Offene fenster, 2023
Acryliques sur verre, 60 x 105 cm

500 €

In Bewegung, 2023,
Acryl auf Leinwand, 60 x 60 cm

350 €

Tamara ZORN

Xylella I,
Photographie, fine art print mat,
contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

950 €

Xylella II,
Photographie, fine art print mat,
contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

950 €

Xylella III,
Photographie, fine art print mat,
contrecollage sur alu-dibond, 70 x 105 cm

950 €

Passage I,
Photographie, fine art print mat, 20 x 30 cm

350 €

Passage II,
Photographie, fine art print mat, 20 x 30 cm

350 €

Passage III,
Photographie, fine art print mat, 40 x 60 cm

550€

Prix Jeune Talent de l'Exposition Printemps du CAL 2022

Le Prix Jeune Talent de l'Exposition Printemps du CAL 2022 - Faux Pas
a été attribué à

Anni MERTENS

Le prix Jeune Talent 2022 attribué à Anni MERTENS

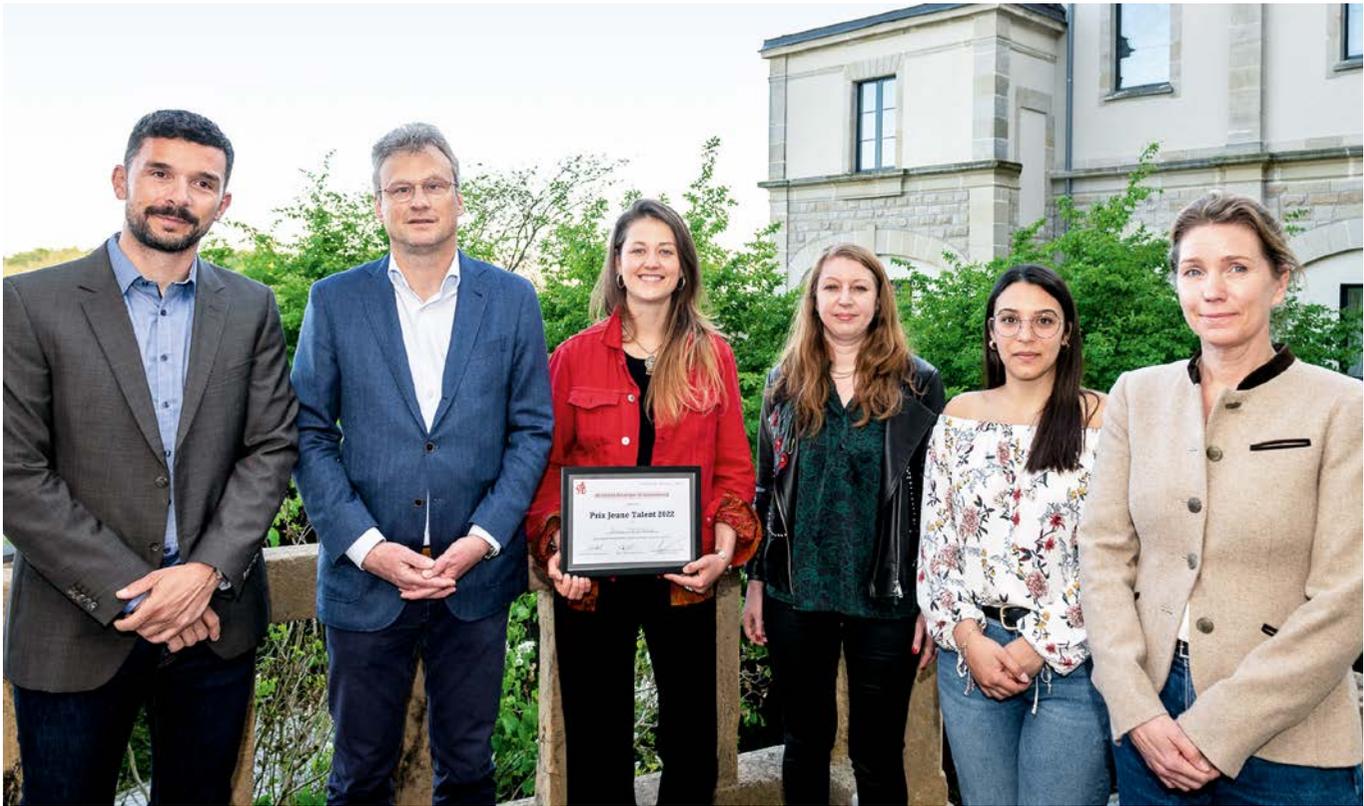


Règlement Prix Jeune Talent

Le « Prix Jeune Talent » est décerné par le Cercle Artistique de Luxembourg et le Groupe Foyer, à un/une artiste exposant à l'Expo Printemps du Cercle Artistique de Luxembourg et, dont l'âge est inférieur à 36 ans.

Le jury, constitué par les membres du conseil d'administration du Cercle Artistique et le curateur / la curatrice, désigne moyennant un vote anonyme et sur base des œuvres exposées, l'artiste qui obtiendra le « Prix Jeune Talent ».

Le prix alloué au lauréat s'élève à 1.000.- EUR.



d.g.à.d. Roland Herrmann, curateur, Marc Hostert, Président du CAL, Anni Mertens, Séverine Chapelotte, Chargée de Sponsoring et Events du groupe FOYER, Sonia De Pinho, secrétaire administrative du CAL, Satu Corke, Secrétaire Générale du CAL

photos: Copyright CAL, Henri Goergen



Les œuvres primées, présentées
lors de l'Exposition Printemps
du CAL 2022 Faux Pas:

Freshly Squeezed, 2022,
Glazed ceramics,
23 x 18 x 14 cm (haut)

et

Indigo Hues, 2022,
Glazed ceramics,
30 x 30 x 23 cm (bas)

Le Cercle Artistique de Luxembourg, une vitrine pour la jeune création ?

*Grandes lignes de la conférence de Nathalie Becker donnée dans le cadre
du Salon du CAL en novembre 2022.*

Le Cercle Artistique de Luxembourg, une vitrine pour la jeune création ?

Grandes lignes de la conférence de Nathalie Becker donnée dans le cadre du Salon du CAL en novembre 2022.

Le Cercle Artistique de Luxembourg, une institution séculaire.

« Placé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse, le Cercle Artistique de Luxembourg favorise et promeut la création artistique au Luxembourg et veille à propager et à défendre les valeurs artistiques et culturelles ».

En décembre 1893, Michel Engels, Franz Heldenstein, Pierre Blanc, Reginald Bottomley, J-P Huberty, J.P Knepper, J-P Koenig, Alphonse Thyès, André Thyès, Nic Liez, Mich Heiter, Paul Clemen, Charles Mullendorf, Georges Traus,

Eugène Kurth, Michel Schmitt, Pierre Linster, Batty Weber, J.B Wercollier, Nicolas Weyler et Auguste Van Werweke se sont réunis dans un salon du Grand Café sis Place d'Armes à Luxembourg afin de co-signer la grande charte d'une nouvelle association : Le Kunstverein.

En préambule de cette charte, les objectifs de l'association étaient résumés ainsi :

- Améliorer et promouvoir la création artistique dans le Grand-Duché de Luxembourg.

Dès son premier salon qui s'est déroulé du 15 août au 15 septembre 1894 dans le bâtiment des écoles rue Aldringen à Luxembourg au sein de l'Exposition de l'Industrie et des Métiers, le Cercle Artistique a accompagné ses membres à travers l'histoire du pays et de l'art.

Depuis 130 ans, le CAL n'a pas dérogé à ses objectifs et les diverses expositions et manifestations des dernières années en sont les éloquents démonstrations. Cependant, le chemin a souvent été semé d'embûches et le Cercle Artistique comme son salon ont dû entamer une mue et se faire toujours plus attentifs à la créativité des jeunes artistes et à un secteur qui se professionnalise.

Pourtant, les jeunes artistes ont été très tôt à l'honneur surtout à partir de 1902, lorsque SAR le Grand-Duc Adolphe crée un prix éponyme en se référant à l'heureuse initiative de son SAR la Grande-Duchesse Adélaïde-Marie, elle-même artiste peintre dont le talent précoce fut encouragé par ses parents le Prince Frédéric Auguste d'Anhalt-Dessau et la Princesse Marie Louise Charlotte de Hessen-Kassel.



(Photo Charte du Cercle Artistique © Jochen Herling)

Après avoir appris la peinture de paysage auprès de Carl Irmer, elle prend des cours auprès d'Otto Reinhard Jacobi à Wiesbaden. À partir de 1859, Adélaïde-Marie passe les mois d'été à Königstein, dans le Taunus, où elle poursuit ses études de peinture sous la direction de professeurs de dessin renommés.

Après l'accession au trône de son époux Adolphe en tant que Grand-Duc de Luxembourg en 1890, Adélaïde-Marie est la première femme à jouer un rôle clé dans la vie artistique très patriarcale du Luxembourg en devenant protectrice et membre active du Cercle Artistique puis figure tutélaire du *Prix Grand-Duc Adolphe*.

Les premiers récipiendaires du *Prix Grand-Duc Adolphe* vont s'avérer être de jeunes artistes. Par exemple, Jean Mich lauréat en 1902 avait 31 ans. Claus Cito qui le reçut en 1909 était âgé de 27 ans. En 1918, c'est au tour d'Auguste Trémont de voir son travail récompensé alors que l'animalier est âgé de 26 ans. En 1924, les lauréats Joseph Kutter et Jean Schaack avaient respectivement 30 et 29 ans. Les années qui suivirent la moyenne d'âge s'est quelque peu élevée.

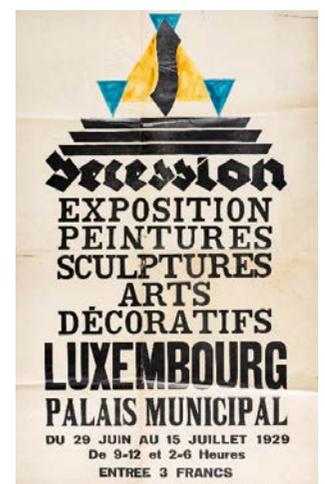
Bien que l'implication du Cercle Artistique envers la jeune création ait toujours été notable, il y a une dizaine d'années, *l'institution séculaire était considérée comme en pente raide et son salon comme une grande messe vieillotte aux propositions ronflantes dépassé par l'effervescente créativité du paysage artistique luxembourgeois.*

Ce genre de désaffection n'est pas nouvelle. Rappelons ici qu'en 1926 un groupe de jeunes artistes composé de Jean Schaack, Nico Klopp, Joseph Kutter, Jean Nordinger, Harry Rabinger, Claus Cito et Auguste Trémont ont choisi de prendre leurs distances avec le Cercle Artistique. Cependant, certains semblent avoir intégré le groupe d'artistes moins pour des raisons d'esthétique que d'amitié. Nonobstant, ils furent à l'origine de la *Sécession Luxembourgeoise* qui tint ses propres salons en 1927, 1929 et 1930. Les Sécessionnistes vont toutefois rejoindre le cénacle des artistes du CAL après 1930.

Une distance sera également prise en 1948 par les membres de la Nouvelle Équipe, jeunes artistes qui ont essarté la voie de la non-figuration au Luxembourg.

En réaction à cette hémorragie de peintres et sculptures qui se sentaient incompris par les vénérables figures du CAL et les jurys des salons, l'institution va créer à l'occasion du Salon de 1950, dans le but d'encourager les jeunes artistes, le *Prix de la Jeune Peinture*. Le concours, réservé aux artistes de moins de trente ans, était doté d'une somme de 5000 francs.

Pourtant cela n'empêcha pas le groupe des *Iconomaques*, dont les membres les plus reconnus sont Lucien Wercollier, François Gillen, Henri Dillenburg, Émile Kirscht, Joseph Probst et Michel Stoffel de fonder un salon concurrent en 1954 et d'y dévoiler leurs tentations rigoureusement abstraites.



(1.Photo Grande-Duchesse Adélaïde-Marie © Collection de la Cour grand-ducale), (2.Photo Grande-Duchesse Adélaïde-Marie, Bouquet de fleurs, 1889, huile sur toile © Collection MNHA), (3.Photo Affiche Salon Sécessionnistes de 1929 par Nico Klopp © Collection MNHA)

Pourtant le lauréat du Prix Grand-Duc Adolphe 1954 fut Henri Dillenburg pour une vue maritime, huile sur matière plastique comprimée, proposition pour le moins moderniste.

Le Cercle Artistique de Luxembourg et son salon furent attentifs les années suivantes aux fulgurances avant-gardistes des jeunes créateurs luxembourgeois puisqu'ils vont autoriser le collectif *Arbeitsgruppe Kunst* cofondé par Berthe Lutgen, D.L.Carlo, Roger Kieffer, Marc Reckinger, René Wiroth et Pierre Ziesaire à créer la surprise lors du Salon du CAL d'octobre 68 avec un tableau-environnement vivant de 20 m², intitulé *We call it Arden and we live in it*, où les artistes s'étaient installés « presque

nus » sur une prairie artificielle et sous un ciel d'aluminium, revisitant dans un élan alter-créatif l'illustre *Déjeuner sur l'herbe* de Manet.

Le CAL va dépoussiérer le *Prix de la Jeune Peinture* en initiant en 1983 le *Prix d'Encouragement aux Jeunes Artistes* destiné aux exposants du Salon annuel dont l'âge ne dépassait pas 35 ans.

Les lauréats seront les suivants :

- 1983 Marc Frising et Guy Hary
- 1984 Marie-Pierre Trauden-Thill
- 1985 Fernand Bertemes
- 1987 Lino Gomes



(Photo *We call it Arden and we live in it* © Villa Vauban- Musée d'Art de la Ville de Luxembourg)

1986 Isabelle Lutz
1988 Doris Sander
1989 Dany Prum, Thierry Lutz
1990 Antoine Prum
1991 Isabelle Schmitz
1992 Iva Mrazkova
1993 Tung-Wen Margue
1994 Jean-Luc Koenig
1995 Jhemp Bastin, Barbara Wagner
1997 Robert Viola
1999 Tamara Kapp
2001 Nathalie Reuter, David Russon
2003 Joachim van der Vlugt
2005 Catherine Lorent

En 2009, cette récompense devient le *Prix Révélation* doté de 2500 euros offerts par le Gouvernement, le Ministère de la Culture. La première récipiendaire sera Letizia Romanini (*1980), formée à l'École des Arts Décoratifs de Strasbourg. Son installation in situ *Mat der Nues beilaafen* séduira le jury pour son aspect ludique et son inventivité. Puis en 2011, la fantasque Catherine Lorent recevra le prix pour son *Léviathan* ithyphallique. Les autres lauréats seront Anne Lindner en 2013, Yann Annichiarico en 2015, Nina Tomàs en 2017, Pit Molling en 2019 et Julie Wagener en 2021.

Ces deux prix destinés aux jeunes artistes ont été, dans une certaine mesure, un tremplin puisque bon nombre d'entre-eux ont eu et ont une carrière remarquable, sont pour la majorité des artistes professionnels indépendants dont la renommée dépasse largement les frontières du Grand-Duché.

Cependant, au début des années 2000, le Salon du Cercle Artistique a connu une baisse de régime et les jeunes artistes l'ont boudé. Il faut dire qu'étant un événement «SDF», le salon s'est évertué durant de longues années à trouver un endroit propice afin d'exposer des travaux aux techniques innovantes. Le foyer du Grand Théâtre de Luxembourg ne s'y prêtait pas vraiment ni d'ailleurs les salles étriquées, certes ravissantes de l'ancienne partie de



(Photo installation *Mat der Nues beilaafen*,
Letizia Romanini © Jean-Paul Kieffer)

la Villa Vauban. Un frémissement se fit ressentir lorsque le salon s'installa en 2007 aux Carrés Rotondes. L'espace culturel à l'aspect industriel tenta de nouveau la jeune création.

Néanmoins, c'est en 2015 lorsque le Salon du CAL intégrera le Hall Victor Hugo dans le cadre de la première *Luxembourg Art Week* que le regain d'Intérêt des jeunes a été réellement significatif. Le Cercle Artistique, à l'instar des galeries présentes, devint une véritable vitrine de la création luxembourgeoise à l'international. Installé depuis 2017 au Tramsschapp, espace de 600 mètres carrés qui se prête aisément aux expositions, le salon accueille des artistes dont la moyenne d'âge est de plus en faible.

Toutefois et hormis ces considérations logistiques, les efforts de séduction envers les jeunes créateurs de la part de Jean Petit, président du CAL durant 17 ans, et à partir de 2016 de son successeur Marc Hostert ont été légion et louables.

Le salon va s'ouvrir largement à différents médias et surtout initier nombreuses collaborations avec des associations telle que Viart pour la *Biennale des étudiants en art* à partir de 2019. Dans ce cadre, les premiers lauréats du Prix du CAL Bob Erpelding, Julien Hübsch, Klara Troost, Shari Weirig ont été invités à exposer leurs travaux dans le lobby du Tramsschapp tout comme Anni Mertens, Florence Everling, Marie Kinnen et Jeff Dieschburg en 2021.

Citons bien évidemment l'*Exposition Printemps* du CAL dont le premier opus a eu lieu en mars 2022 sous l'intitulé *Faux Pas*. Vingt-trois artistes de moins de 35 ans y ont participé. Un nouveau prix a également vu le jour sous l'appellation *Jeune Talent*. Anni Mertens (*1994) en a été la primo-lauréate pour son approche absolument contemporaine et audacieuse de l'exigeante sculpture en céramique.

L'autre événement de grande envergure fut l'exposition *Open Circle*, projet du CAL dans le cadre de ESCH2022. Présentée à la galerie Schlassgoart du 13.05.2022 au 25.06.2022, cette exposition a fait dialoguer les œuvres de la jeune génération avec celles d'artistes renommés d'origines et d'âges différents. Les trois binômes étaient composés de Martine Pinnel et Sandra Lieners, Alain Welter et Jean-Marie Biwer, Floriane Soltysiak et Tom Flick.



(Photo exposition Open Circle © Henri Goergen)

Enfin, l'Administration communale de Clervaux ensemble avec le CAL, ont lancé début 2022 la première édition du *Prix de la Photographie - Clervaux Cité de l'image*. L'exposition a eu lieu en octobre 2022. Le lauréat du 1er prix Bruno Oliveira était âgé de 29 ans ainsi que Liz Lambert qui a reçu le second prix.

Encore une fois les jeunes ont été mis à l'honneur et il est évident que les différentes initiatives du Cal s'affirment de plus en plus comme des coups de pouce envers la nouvelle génération d'artistes luxembourgeois et l'institution âgée de 130 ans, peut légitimement, bien que tout ne soit jamais acquis, se flatter d'être une vitrine pour la jeune création.

Nathalie Becker

Sources :

- Cent ans d'art Luxembourgeois 1893-1993, Textes de Jos Welter, éd. Cercle Artistique de Luxembourg, 1993
- Les lauréats du Prix Grand-Duc Adolphe de 1946 à nos jours, éd. Saint Paul, Luxembourg, 2013
site <https://monarchie.lu/fr/la-monarchie/les-anciens-souverains/le-grand-duc-adolphe/sar-la-grande-duchesse-adelaide-marie#la-jeunesse-dune-talentueuse-peintre>
- site <https://www.cal.lu/definition-cal.php>
- Le CAL à l'aise dans son temps, article de Grégory Cimatti, Le Quotidien, 1/11/2021

It's my bank too!



BANQUE RAIFFEISEN, société coopérative

Chez nous, vous n'êtes pas simplement client d'une banque.

Découvrez-en plus sur itsmybank.lu



La Banque qui appartient à ses membres

**Devenez
co-propiétaire
de votre banque
pour 25 €**

property*

property.lu



just what you're looking for!

***agence immobilière**
vente, location, vefa,
estimation gratuite

rencontrons-nous

30, Bd Gde-Duchesse Charlotte
L-1330 Luxembourg

appelez-nous

T (+352) 26 86 13

écrivez-nous

info@property.lu



koba.lu

**REAL ESTATE
DEVELOPMENT**

— Coming together is a beginning

**Vous souhaitez
vendre votre terrain
ou votre maison?**

30, Bd Gde-Duchesse Charlotte - L-1330 Luxembourg - T (+352) 24 51 49 89 - info@koba.lu

h2o.lu

LA TRANSMISSION D'ENTREPRISES EST UN ART

Faites-vous conseiller
par un expert



VALUE
ASSOCIATES

www.value.lu
www.transmission.lu

Expert en transmission d'entreprises depuis 2001
Sponsor des arts au Luxembourg depuis 2015



ENJOY THE FEST, WE DO THE REST.

www.apex.lu

apex
Excellence in sound, light & video



TERRA

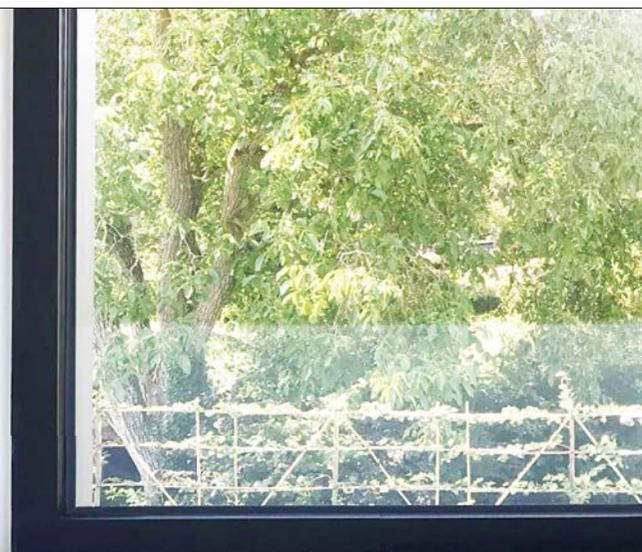
Become a member now and receive fresh and locally produced vegetables from April to December

Abonnez-vous maintenant pour recevoir des légumes frais et locaux d'avril à décembre

www.terra-coop.lu

TERRAINEN APPARTEMENTER HAISER

arend-fischbach.lu



À vos côtés pour embellir et enrichir votre jardin !

- **Aménagement de votre jardin :** conception, construction, plantation et entretien
- **Gardencenter :** tout ce qu'il vous faut pour votre jardin à savoir vivaces, graminées, arbustes, arbres fruitiers,...
- **Pépinières :** un grand choix d'arbres solitaires de différentes tailles
- **Étangs de baignade et piscines naturelles :** intégration harmonieuse de votre piscine dans votre jardin.

8, Veianerstrooss,
9395 Tandel, Luxembourg

(+352) 80 91 89 | www.gillen.lu

f [gillen.lu](https://www.facebook.com/gillen.lu) @ [@gillen.lu](https://www.instagram.com/gillen.lu)





Votre pharmacie de confiance

pharmacie
ginkgo

titulaire Claude Hostert-Pfeiffer

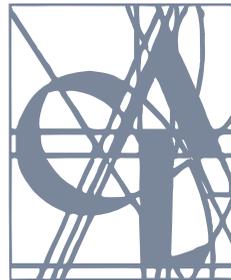
www.ginkgo.lu

3, val Ste Croix
L-1371 Luxembourg

T: 22 21 74

F: 46 92 33

E: pharmacie@ginkgo.lu



Le Cercle Artistique de Luxembourg

tient à remercier

ses partenaires institutionnels,

ses sponsors et ses donateurs.

AMIS du CAL

Oui, je souhaite rejoindre les AMIS du CAL,
Cercle Artistique de Luxembourg

Nom

Prénom

Adresse

localité

code postal

rue

n°

Email

Date

Signature

Je verse le montant de 75.- € sur le compte
du CAL

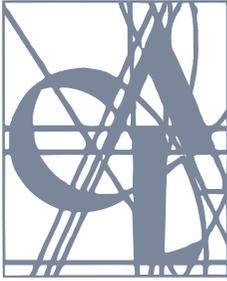
IBAN LU63 1111 0214 9154 0000

code BIC : CCPLLULL

Je donne mon accord à ce que mon nom soit
publié dans la liste des « AMIS du CAL »
(site internet du CAL, catalogue du Salon du CAL) :

oui / non (*biffer la mention inutile*)

Le versement de la cotisation annuelle de 75.- €
me donne droit à recevoir une invitation pour
toutes les expositions organisées par le CAL
ainsi qu'à un exemplaire gratuit des catalogues
édités dans le cadre de ces expositions.



Le Cercle Artistique de Luxembourg tient à remercier les Amis du CAL.

Amis du CAL

A.s.b.l. Amis des Musées, Luxembourg
Madame Claudine Arendt, Walferdange
Monsieur Joël Berend, Fentange
Monsieur Dony Donven, Luxembourg
Madame Christiane Erpelding-Schock, Esch/Alzette
Madame Céline Flammang, Nommern
Madame Louise Gales, Hellange
Madame Marie-Françoise Glaesener, Luxembourg
Madame Pascale Glodt, Luxembourg
Dr. Tom Helten, Troisvierges
Madame Claude Hostert-Pfeiffer, Luxembourg
Monsieur Claude Kremer, Bofferdange
Monsieur Nico Langehegermann, Foetz
Monsieur Lucien Lemvoka Landamo, Luxembourg
Madame Miranda Lupo, Rumelange
Monsieur Lionel Malane, Luxembourg
Monsieur Álvaro Marzan, Luxembourg
Monsieur Derek Meijers, Luxembourg
Madame Siham Menhem-Muller, Luxembourg
Madame Blanche Moutrier, Luxembourg
Madame Marie-Paule Prost, Luxembourg
Monsieur Frank Rodenbourg, Luxembourg
Monsieur Ingo Schandeler, Eischen
Monsieur Armand Schmitz, Lorentzweiler
Monsieur Pierre Seck, Luxembourg
Madame Marie-Madeleine Weydert, Hautcharage
Madame Manuelle Worre, Koerich
Madame Isabelle Yegles-Becker, Luxembourg
Monsieur Paul Zens, Luxembourg

Les artistes membres titulaires du CAL

Sally Arnold	Sébastien Gréville	Françoise Maas-Meeûs	Roland Schauls
Jhemp Bastin	Danielle Grosbusch	Chantal Maquet	Christiane Schmit
Gudrun Bechet	André Haagen	Flora Mar	Arny Schmit
Doris Becker	Tibor Halla	Tung-Wen Margue	Isabelle Schmitz
Monique Becker	Marc Haller	Guy Michels	Marie-Paule Schroeder
Triny Beckius	Laure Hammes-Quittelier	Michel Mimran	Marcel Schwaller
Marc Bertemes	Guy Hary	Christiane Modert	Nathalie Soldani
Fernand Bertemes	Norbert Hastert	Pit Molling	Marianne Steichen
Manon Bertrand	Miikka Heinonen	Iva Mrazkova	Clas Steinmann
François Besch	Gast Heuschling	Sali Muller	Armand Strainchamps
Jean-Marie Biver	Germaine Hoffmann	Christian Neuman	Pol Summer
Robert Brandy	The'd Johanns	Dani Neumann	Nico Thurm
Jeanette Bremin	Frank Jons	Bertrand Ney	Sylvie-Anne Thyes
Gérard Claude	Sylvie Karier	Pit Nicolas	Marie-Pierre Trauden-Thill
Toiny Dahm-Keller	Marie-Josée Kerschen	Renée Oberlinkels	Stéphanie Uhres
Jean Delvaux	Soheila Knaff-Sanie	Gilles Pegel	Arthur Unger
Martine Deny	Serge Koch	Karolina Pernar	Leen Van Bogaert
Roger Dornseiffer	Jean-Luc Koenig	David Phillips	Joachim Van der Vlugt
Raymond Erbs	Paul Krack	Anna Prajer	Ellen Van der Woude
Claude Ernster	Carine Kraus	Anna Recker	Ann Vinck
Luc Ewen	Henri Kraus	Yola Reding	Robert Viola
Raymond Faber	Michael Kravagna	Yvon Reinard	Julie Wagener
Tom Faber	Michel Kremer	Nathalie Reuter	Pit Wagner
Malou Faber-Hilbert	Max Lauer	Pierre Reuter	Barbara Wagner
Maralde Faber-Mirus	Paule Lemmer	Sonja Roef	Claire Weides-Coos
Tom Flick	Jean Leyder	Paul Roettgers	Raymond Weiland
Yvette Frantzen	Sandra Lieners	Franz Ruf	Annette Weiwers-Probst
Marc Frising	Catherine Lorent	Jean-Claude Salvi	Isabelle Welter
Marthe Fusenig-Loderer	Jeannot Lunkes	Sergio Sardelli	Luc Wolff
Silvio Galassi	Thierry Lutz	Christian Schaack	Hubert Wurth
Lino Galvao	Isabelle Lutz	Ulla Scharll	Nathalie Zlatnik

Conseil d'Administration du CAL

Marc HOSTERT

Président

Serge KOCH

Vice-Président

Raymond FABER

Secrétaire général

Pierre REUTER

Trésorier

Diana CALVARIO

Membre

Satu CORKE

Membre

André HAAGEN

Membre

Thierry LUTZ

Membre

Nadine METZLER-ERPELDING

Membre

Pit MOLLING

Membre

Bertrand NEY

Membre

Marie-France PHILIPPS

Membre

Jean-Claude SALVI

Membre

Marie-Pierre TRAUDEN-THILL

Membre

Sonia DE PINHO

Secrétaire administrative

Bénévoles au CAL

François BESCH, photographe attitré

Henri GOERGEN, photographe attitré

Impressum

Editeur

Cercle Artistique de Luxembourg

Couverture

Roland Herrmann

Rédaction

Sonia De Pinho
Roland Herrmann
Serge Koch

Relecture

Roland Herrmann
Serge Koch

Mise en page

Jerry Heintz

Impression

Imprimerie Heintz, Pétange



Prix de vente du catalogue : 20 €

ISBN 978-99987-964-0-9

